

# Svarbiausia - kalbos!



## Informacija apie **28** Europos kalbas

Airių

Danų

Ispanų

Lenkų

Portugalų

Rusų

Švedų

Anglų

Esperanto

Italų

Lietuvių

Prancūzų

Slovakų

Turkų

Bulgarų

Estų

Kroatų

Maltiečių

Romų

Slovėnų

Vengrų

Čekų

Graikų

Latvių

Olandų

Rumunų

Suomių

Vokiečių



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

© 2019 kids.lingvo.info

Šis projektas finansuojamas remiant Europos Komisijai. Šis leidinys atspindi tik autoriaus požiūrį, todėl Komisija negali būti laikoma atsakinga už bet kokį jame pateikiamos informacijos naudojimą.

# Airių Gaeilge

## Kalbos nešiotojų skaičius

oficialių duomenų nėra, maždaug apie 100 000; 2 mln. deklaruoja mokyklinės kalbos žinias.

Oficiali kalba

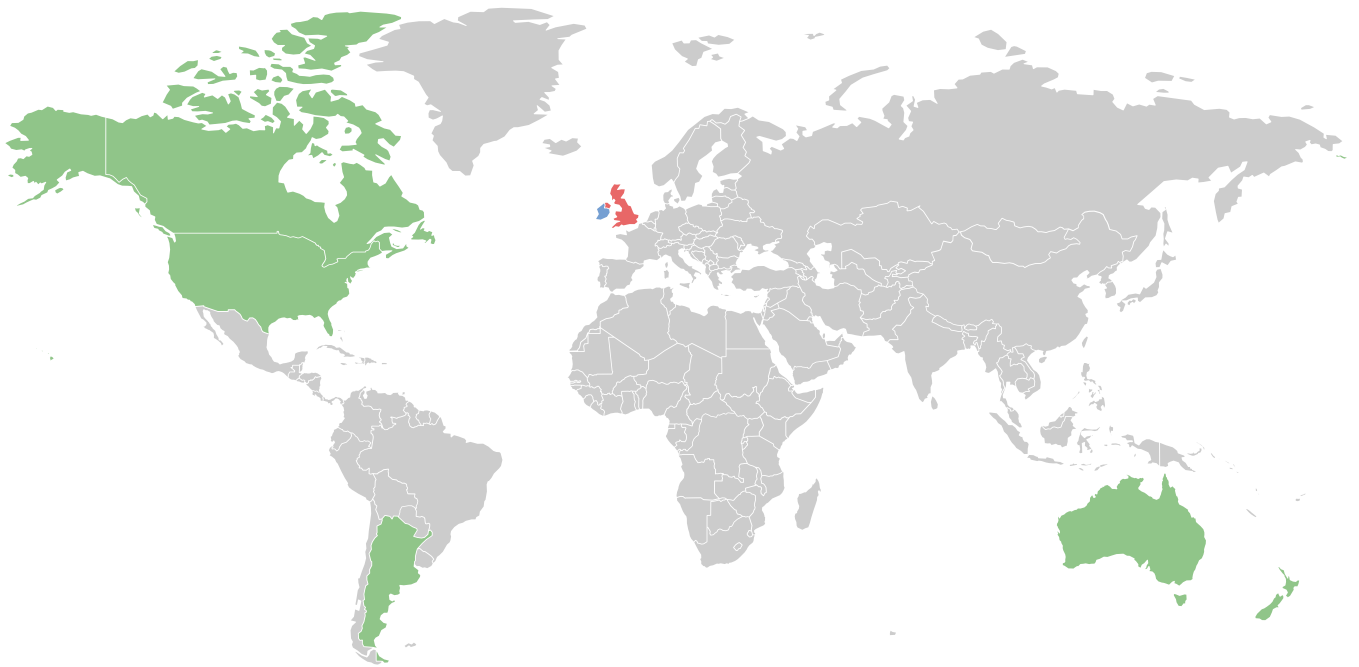
Airijoje, ES

Mažumos kalba

Šiaurės Airijoje (Jungtinė  
Karalystė)

Diasporos kalba

JAV, Kanada, Australija,  
Jungtinė Karalystė, Naujoji  
Zelandija



ABC

Abėcėlė

26 raidės, lotynų abėcėlė, senoji gaelų abėcėlė



Gramatiniai linksniai

3



Kalbos kodas

ga, gle



Lingvistinė tipologija

*Flektyvus*, priebalsių žodžių pradžioje mutacija,

*VSO*



Kalbų šeima

Indo-Europiečių, keltų šaka, gaelų grupė



Dialektų skaičius

3



Ilgiausias žodis

*príomhfheidhmeannach*

vykdomasis direktorius



Įdomus žodis arba sakinyš

*leis leis leis, leis*

ir jo nuoga šlaunis taip pat

Rašyba ir tarimas

a á b c d e é f g h i í l m n  
o ó p r s t u ú

## Žodžių kamienai



mí-abha



bhuf, bhuf



cúcú rícú



bam



hm

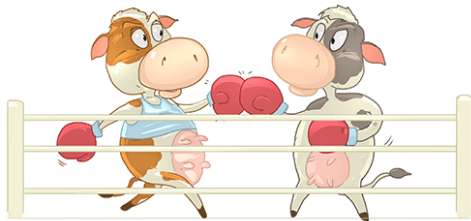
# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



## Bíonn adharca fada ar na ba thar lear.

Užsienio karvės turi ilgus ragus.

Tolimi daiktai ir įvykiai atrodo mums patraukliau negu tai, kas yra po ranka. Linkima, kai kažkas išvažiuoja



## Troid na mbó maol.

Beragių karvių kova.

Jie nesužeidė vienas kito, nes neturi ragų. Sakoma, kai niekas nenori įžeisti kitų žmonių.



## Nuair a imíonn an leann, imíonn an greann.

Kai baigėsi alus, linksmybės baigėsi.  
Linksmybių mastas priklauso nuo alaus kiekio.



## Mura maith leat an aimsir, ní fada uait malairt aimsire.

Jeigu jums nepatinka oras, neilgai teks laukti ir kito oro!

Airijos orai yra labai permainingi, tad per vieną dieną galima patirti keturis sezonus išsyk.

# Anglų

English language

## Kalbos nešiotojų skaičius

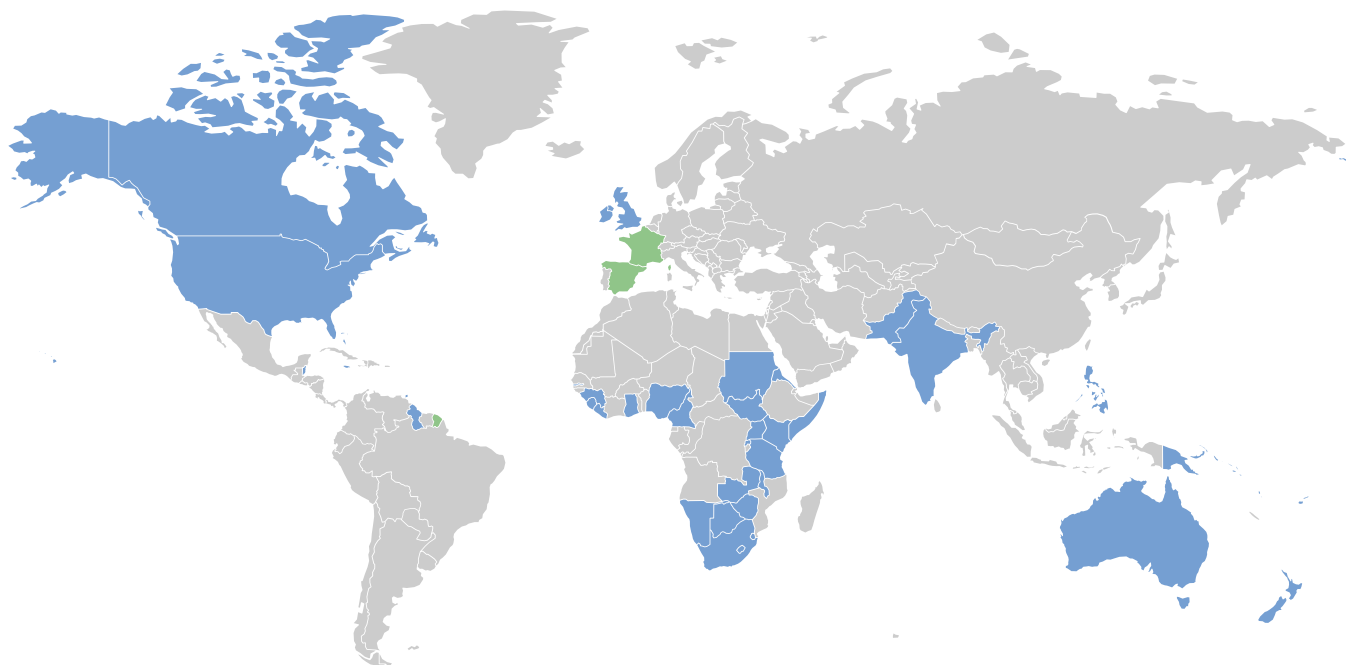
360 milijonų, apie 70 milijonų Europoje

### Oficiali kalba

54 šalys, pavyzdžiui Europoje: Didžiojoje Britanijoje (60 milijonų), Airijoje (4,5 milijono). Pasulyje: Jungtinės Valstijos (267 milijono), Kanada (50 milijonų), Australija (18 milijonų), Naujoji Zelandija (4 milijonai). Anglų kalba taip pat naudojama buvusiose Britanijos ir Amerikos kolonijose kaip oficiali kalba administravimui, švietimui, verslui, nors dauguma šneka kitomis kalbomis privačiame gyvenime, pavyzdžiui Indija (125 milijonai angliskai kalbančių) ir Pakistanas (88 milijonai).

### Diasporos kalba

Ispanijoje ir Prancūzijoje yra apie 3 mln. žmonių, laikančių save Jungtinės Karalystės Sandraugos piliečių palikuonimis, Afroamerikietiška anglų kalba Dominikos Respublikoje, Kanadoje ir iš dalies Jungtinėse Valstijose.



# ABC

Abėcėlė  
26 raidės



Gramatiniai linksniai  
0



Kalbos kodas  
en, eng



Lingvistinė tipologija  
*izoliacinis*, *SVO*



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių šeima, Germanų atšaka, Vakarų Germanų grupė



Dialektų skaičius  
apie 30 dialektų pačioje Anglijoje, apie 10 likusioje Jungtinės Karalystės dalyje, apie 20 - Airijoje ir smulkesnėse salose, apie 50 JAV, apie 10 Kanadoje, apie 15 - Australijoje ir Naujoje Zelandijoje, 10 - Indijoje, daugiau dešimties įvairiose Jungtinės Karalystės Sandraugos šalyse ir įvairiose užjūrio teritorijose



## Ilgiausias žodis

**antidisestablishmentarianism**

politinis judėjimas Anglijoje už Anglikonų bažnyčios valstybinio statuso išsaugojimą

**uncharacteristically**

nebūdinga



## Įdomus žodis arba sakiny

**ultrarevolutionaries**

kiekvienas balsis dvigubas

**sequoia**

iš septynių raidžių - 5 skirtingos balsės

**strengthlessnesses**

tik 18 raidžių su vienu tipu balsių

**rhythms**

septynios raidės ir nė vienos iš 5-ių balsių

Rašyba

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Žodžių kamienai



meow



bow wow



cockadoodledoo



oink oink



mooo



yeehaw



## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Walls have ears.**

Ir sienos turi ausis.

Kažkas gali klausytis.



**Better a live coward than a dead hero.**

Geriau gyvas bailys, nei miręs herojus.

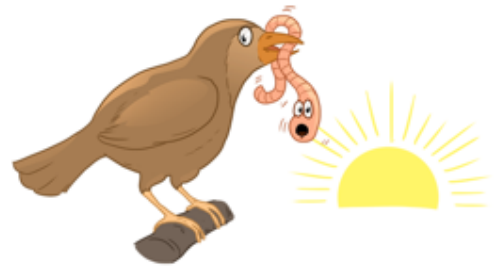
Drąsa negali duoti geriausių rezultatų.



**The road to hell is paved with good intentions.**

Kelias į pragarą grįstas gerais ketinimais.

Nėra gerų ketinimų, jei jie neįgyvendinti.



**The early bird catches the worm, but it is the early worm that gets caught.**

Ankstyvas paukštelis kirminus gaudo, bet

ankstyvas kirminas gerklėje stringa

# Bulgarų

Български език

## Kalbos nešiotojų skaičius

apie 7 mln. Bulgarijoje, 10-12 mln. kalbančių visame pasaulyje

### Oficiali kalba

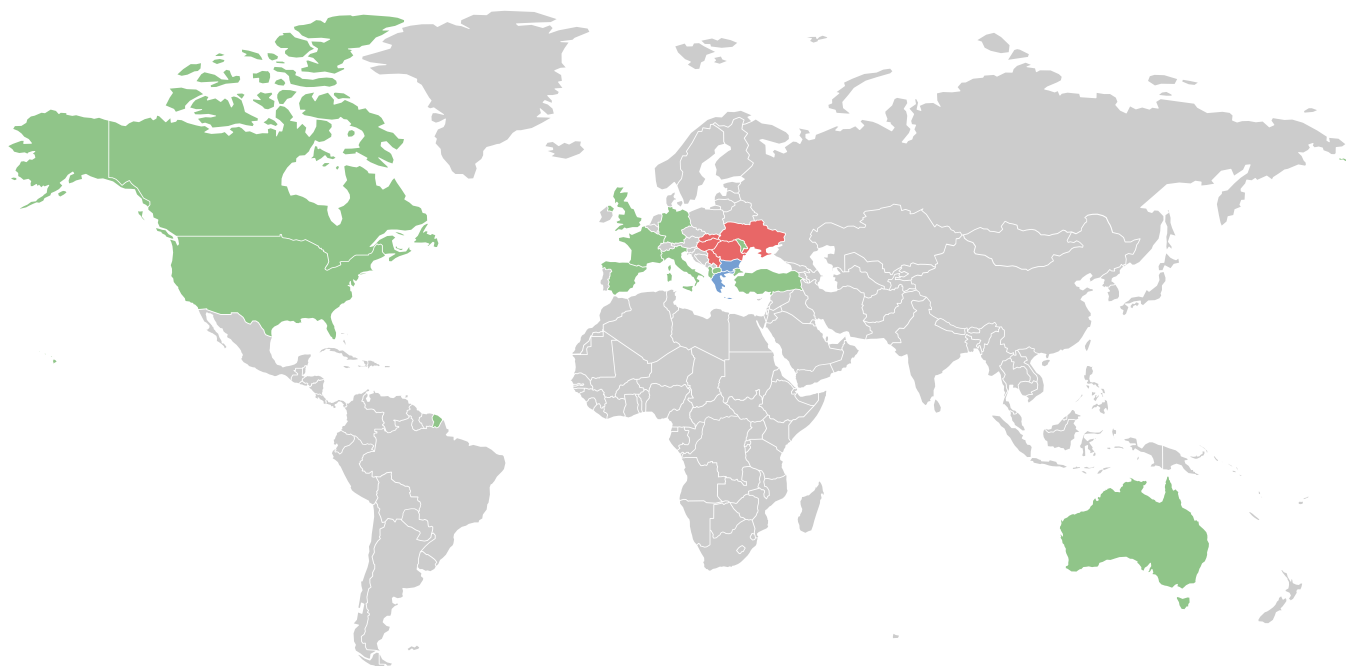
Bulgarijoje, Atono kalne  
(Graikija), ES

### Mažumos kalba

Rumunijoje (Banato variantas),  
Serbijoje, Slovakijoje, Ukrainoje,  
Vengrijoje

### Diasporos kalba

Australijoje, Albanijoje,  
Kanadoje, JAV, Prancūzijoje,  
Graikijoje, Vokietijoje,  
Ispanijoje, Italijoje, Turkijoje,  
Jungtinėje Karalystėje, įvairiose  
kitose pasaulio dalyse



# ABC

Abėcėlė  
Kirilica, 30 raidžių



Gramatiniai linksniai  
0



Kalbos kodas  
bg, bul



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus*, *pro-drop*, *SVO*



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių kalbų šeima; baltų-slavų kalbų grupė; slavų kalbų šaka; pietų slavų atšaka



Dialektų skaičius  
apie 70 dialektų, kuriuos galima suskirstyti į dvi dideles grupes (Rytų ir Vakarų)



## Ilgiausias žodis

**Непротивоконституционствувайте**  
Jokių veiksmų prieš konstituciją! (Daugiskaitoje)  
39 raidės (žodis nėra įtrauktas į oficialius žodynus)



## Įdomus žodis arba sakinyš

**За миг бях в чужд, скърцащ плюшен фотьойл.**  
Akimirkai aš atsidūriau cypiančiame pliušiniame krėsele.  
33 raidžių Pangrama -sakinyš naudojant kiekvieną abėcėlės raidę mažiausiai kartą

**Нина рита тиранин.**

Nina spardo tironą.

15 raidžių palindromas - frazė, kuri skaitoma vienodai iš abiejų pusių.

# АБВГДЕЖЗИЙКЛМН ОПРСТУФХЦЧШЩЪЬЮЯ

## Žodžių kamienai



мяу



бау-бау



кукуригу



грук-грук



мууу

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**На баба ти хвърчилото!**

Tavo senelės aitvaras!

išreiškia panieką kažkam neįmanomam, neįtikėtinam.



**Да вдигаме гълъбите!**

Einam gaudyti balandžių!

Eikime!



**Гладна мечка хоро не играе.**

Alkana meška nešoka.

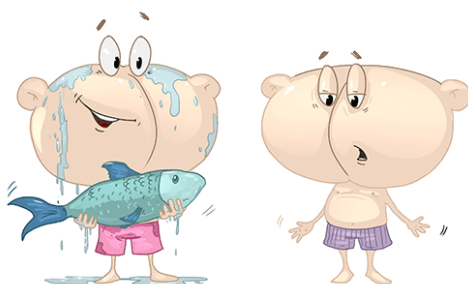
Alkanam ne iki šokių.



**Видяла жабата, че подковават вола, и тя  
вдигнала крак.**

Pamatė varlė, kad jautį pakaustė, ir pati letenėles  
pakėlė.

Bandymas pasirodyti kažkuo daugiau nei yra iš tikrųjų.



**Сухо дупе риба не яде.**

Nesudrėkinęs sėdynės žuvies nevalgysi.

Nesudaužęs kiaušinių, kiaušinienės neišsikepsi.



**На гол тумбак - чифте пищови.**

Nuogas, basas, o vis į ponus taiko.

Nuogas, basas, bet jau toks ponas!

## Greitakalbės



Петър плет плете, през три пръта  
преплита. Подпри, Петре, плета! Падна,  
Петре, плетът.  
Petras pina tvorą, pina per tris virbus. Petrai,  
paremk tvorą! Petrai, tvora nuvirto!



Шест шишета с уши се сушат на шейсет  
и шесто шосе със шест сешоара.  
Šešiasdešimt šeštame kelyje šeši vyrai ištuštino  
šešis butelius su auselėmis.

# Čekų

## Český jazyk

### Kalbos nešiotųjų skaičius

Apie 10 milijonų

#### Oficiali kalba

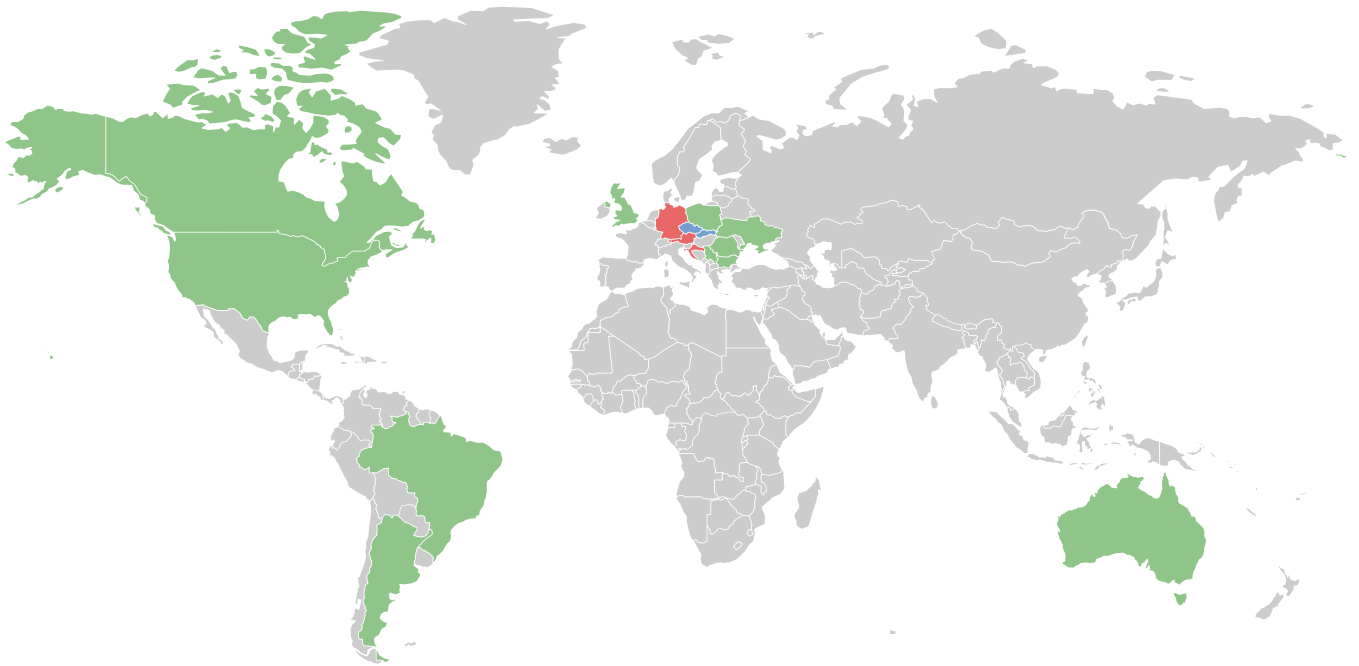
Čekijos Respublikoje; gali būti naudojama kaip oficiali bendravimo priemonė Slovakijos Respublikoje, ES

#### Mažumos kalba

Austrijoje, Vokietijoje, Kroatijoje, Slovakijos Respublikoje.

#### Diasporos kalba

Bulgarijoje, Kroatijoje, Lenkijoje, Rumunijoje, Serbijoje, Didžiojoje Britanijoje, Ukrainoje, Argentinoje, Austrijoje, Brazilijoje, Kanadoje, JAV



# ABC

## Abėcėlė

Modifikuota lotynų/ 42 raidės



## Gramatiniai linksniai

7



## Kalbos kodas

cs, cze, ces



## Lingvistinė tipologija

Flektyvus , pro-drop , SVO



## Kalbų šeima

Indoeuropiečių kalbų šeima (vakarinė slavų kalbų atšaka kartu su slovakų, lenkų, serbolužicos ir dviem numirusiom kalbom - polabų ir slovinų).



## Dialektų skaičius

5 pagrindinės grupės; stipri čekų šnekamosios kalbos įtaka literatūrinei kalbai (diglosija)



## Ilgiausias žodis

### nejnezkomercializovávateľnejšího

"tai, ko neįmanoma komercializuoti" aukščiausiojo laipsnio, vyriškos giminės, vienaskaitos kilmininke

### nejneznepravděpodobnostňovávateľnějšího

"labiausiai nuolatos neįtikėtinas" aukščiausiojo laipsnio, vyriškos giminės, vienaskaitos kilmininko arba galininko linksniuose



## Įdomus žodis arba sakinys

### Strč prst skrz krk.

Prakišk pirštą pro gerklę  
(taip pat slovakų kalba)



Rašyba ir tarimas

a á b c č d d' e é ě f g h ch i í j k l  
m n ņ o ó p q r ř s š t t' u ú ů v w  
X y ý z ž

Žodžių kamienai



mňau



haf



kykyryký



bum, buch



hm, mhm

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Bez práce nejsou koláče.**

Nėra darbu, nėra ir pyragų

Be noragų, nebus pyragų.



**Lepšis vrabec v hrsti nežli holub na střeše.**

Geriau žvirblis rankoje, nei balandis ant stogo.

Geriau žvirblis rankoje, negu briedis girioje.

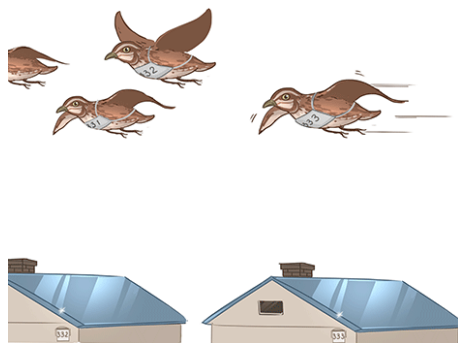


**Když se dva perou, třetí se směje.**

Kur du pešasi, trečias juokiasi.

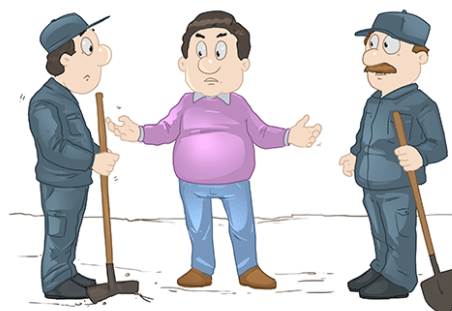
Kur du pešasi, trečias laimi.

## Greitakalbės



Tři sta třicet tři stříbrných křepelek  
přeletělo přes stři sta třicet tři stříbrných  
střech.

333 sidabrinės putpelės skrido virš 333 sidabrinių  
stogų.



Pokopete-li mi to pole, nebo nepokopete-li  
mi to pole.

Ar tu perkasi man tą lauką, ar neperkasi?



Kmotře Petře, nepřepěřete mi toho vepře, jak mi, kmotře Petře, toho vepře přepěříte,  
tak si toho přepěřeného vepře sám sníte.

Dėde Petrai, nedėkite per daug pipirų, jei jūs dėsite per daug pipirų, tai valgysite tokią kiaulieną patys.

# Danų

Dansk sprog

## Kalbos nešiotojų skaičius

apie 5-6 milijonus

### Oficiali kalba

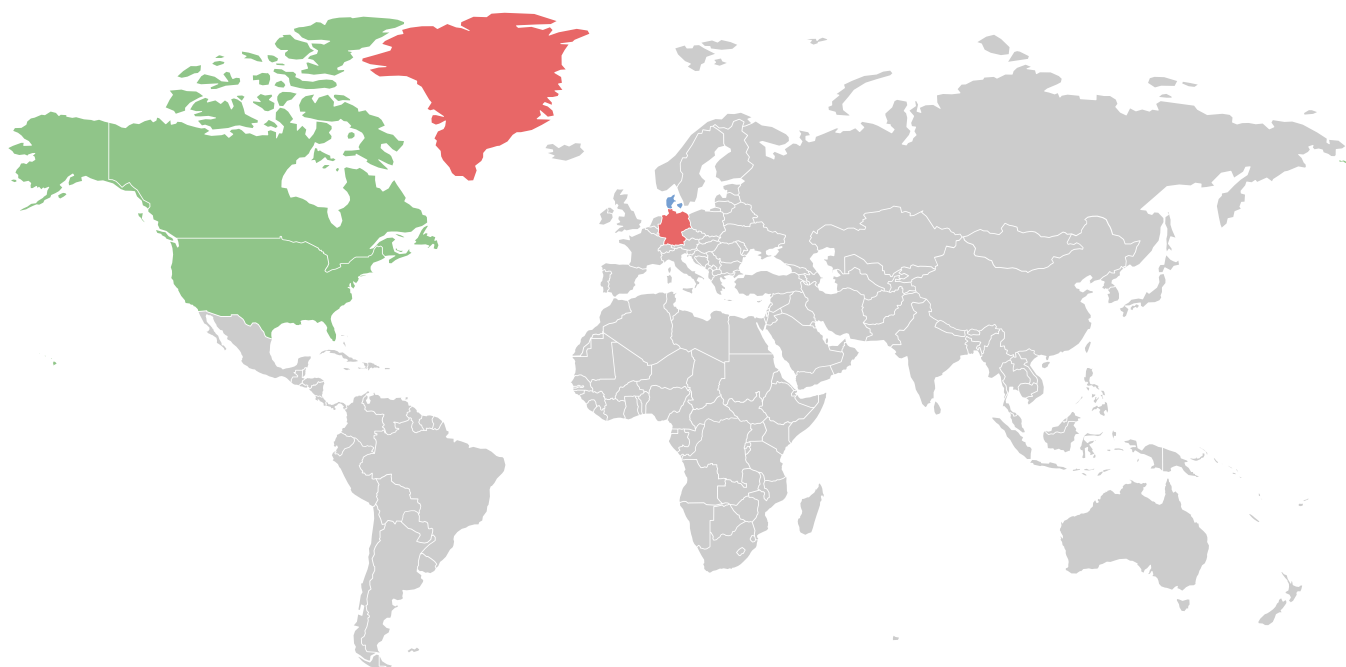
Danijoje (apie 5,5 mln.),  
įskaitant Farerų salas (50000)

### Mažumos kalba

Vokietijoje ypatingos tautinės  
mažumos teisės (apie 40000) ir  
Grendlandijoje (apie 10000).

### Diasporos kalba

JAV, Kanada



# ABC

Abėcėlė  
29 raidės



Gramatiniai linksniai  
0



Kalbos kodas  
da, dan



Lingvistinė tipologija  
Saikingai *flektyvus*, *sudėtinis*, *SVO*



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių, šiaurės germanų, rytų skandinavų.



Dialektų skaičius  
apie 30, skirstomi į 3 grupes (Salų, Jutlandijos, Bronholmo), plus švediški danų dialektai istoriškai Pietų Švedijos daniškuose regionuose (ypač skanų tarmė).



Ilgiausias žodis

**dekontekstualiseringsproblematikken**  
dekontekstualizacijos problematika

**ejendomsserviceassistentuddannelsen**  
padėjėjo apmokymas pastato eksploatacijos srityje



Įdomus žodis arba sakinyš

**æ ø i æ å**  
dialektas: "sala upės viduryje"

**angstskrig**  
rėkimas iš baimės  
septynios priebalsės paeiliui

**Får får ikke får, får får lam.**  
avys negauna avių, jos gauna ėriukus

## Rašyba ir tarimas

Danų abėcėlėje - 29 raidės, su nelotyniškomis æ, å, ø gale. 'Y' naudojama umlaute ü, o su q,w,x yra naudojama tik svetimos kilmės žodžiuose. Umlaute I æ ir ø patys savaime yra ypatingi (atitinka ä ir ö kai kuriose kitose kalbose), bet "a su apskritimu" (**bolle-å**), verčia danų kalbą skandinavų kalba.

a b c d e f g h i j k l m n o  
p q r s t u v w x y z æ ø å

### Žinomi kalbos nešiotojai

Hansas Kristijanas Anderseną (pasakų kūrėjas).

Sereną Kjerkegorą (filosofas)

Karen Blikšen (rašytoja)

Lars von Trierą (kino režisierius)

Mad Mikelsen (aktorius)

## Žodžių kamienai



miav



vov-vov



kykyliky



oŧ-oŧ



muh



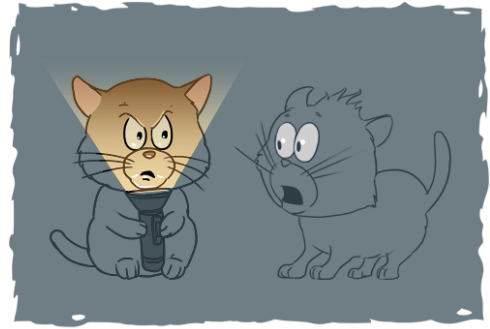
mæh-mæh

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Nød lærer nøgen kvinde at spinde.**

Būtinybė verčia nuoga moterį suktis iš padėties.  
Jei kas nors nori kažką padaryti, tai tikrai suras tam būdą.



**I mørket er alle katte grå.**

Tamsoje visos katės pilkos.  
Išvaizda tamsoje nieko nereiškia.



**Han/hun er ikke tabt bag en vogn.**

Jis/ji nepasimes už vežimo.  
Jis/ji nėra kvailas/a.



**Tomme tønder buldrer mest.**

Tuščios statinės garsiai skamba.  
Nieko nepasiekęs pagyrūnas visuomet pats garsiausias.



# Esperanto

## Esperanto lingvo

### Kalbos nešiotojų skaičius

Apie 100 000 ir 2-3 mln. (100 000 laisvai ja bendrauja, 2-3 mln. mokėsi šios kalbos)

#### Oficiali kalba

Tik tarptautiniuose kongresuose ir esperantininkų susitikimuose

#### Mažumos kalba

Esperantininkai gyvena daugiau nei 120-yje pasaulio šalių. Tačiau nė vienoje iš jų jie nėra oficialiai pripažinta mažuma.

#### Diasporos kalba

Esperantininkų bendruomenę galima sulyginti su diaspora. Jie gyvena visame pasaulyje, turi savo kultūrą, bet neturi įteisinto statuso.

# ABC

Abėcėlė  
28 raidės



Gramatiniai linksniai  
2



Kalbos kodas  
eo, epo



Lingvistinė tipologija  
agliutinacinė su izoliacinės kalbos bruožais, laisva žodžių tvarka



Kalbų šeima  
neolotynų kalba



Dialektų skaičius  
nėra dialektų



## Ilgiausias žodis

### Ŝtatimpostadministrantoj

valstybiniai mokesčių administratoriai

pats ilgiausias tekste panaudotas žodis, bet galima sukurti

ir žymiai ilgesnių žodžių, kurie atitiks esperanto

gramatikos taisyklės, **kontraŭkolektivismobatalantoj**

("antikolektyvizmo kovotojai"),

**gekontraŭdelikventismospecialiĝintoj**....



## Įdomus žodis arba sakinys

Poliseminiai žodžiai

### kolego

**koleg-o**: kolega, **kol-eg-o**: didžiulis kaklas

### bombono

**bombon-o**: saldainiai, **bomb-ono**: bombos frakcija

### kulturo

**kultur-o**: kultūra, **kul-tur-o**: uodų bokštas, **kult-ur-o**:

kultinis tauras

### ĉarmulino

**ĉarm-ul-in-o**: žavinga mergina, **ĉar-mul-ino**: Moteris

vežimėlyje su mulu

## Rašyba ir tarimas

a b c ĉ d e f g ĝ h ĥ i j ĵ k l m n  
O p r s ŝ t u ŭ v z

## Nuorodos

Yra dvi interneto svetainės, skirtos esperanto kalbos mokymuisi. [www.lernu.net](http://www.lernu.net) skirta mokiniam, [www.edukado.net](http://www.edukado.net) - mokytojams.

Vikipedija esperanto kalba: [eo.wikipedia.org](http://eo.wikipedia.org).

## Žodžių kamienai



mjao



boj boj



kokeriko

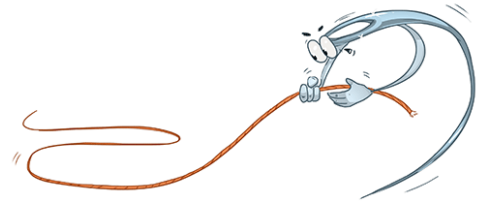
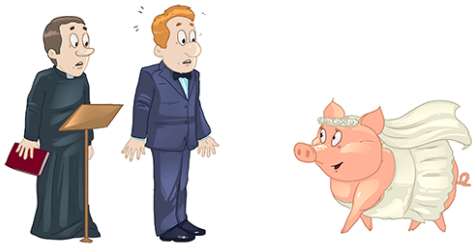


bum, kraš



mm

# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



## Elektadis sen fino, edziĝis kun porkino.

Jis dvejojo per ilgai, tad teko susituokti su kiaule.

Jei esate per daug neapsisprendęs, neturite jokio pasirinkimo.

## Fadeno iras, kien kudrilo ĝin tiras.

Gija eina ten, kur adata ją tempia.

Sakė apie tą, kuris priklauso nuo kito (pavyzdžiui, apie sprendimą, kuris priklauso nuo kito sprendimo).



## Nokte eĉ monstro estas belulo.

Naktį kiekvienas monstras gražus.

Tamsoje išvaizda nesvarbi.



## Dancu diabloj, sed ne en mia arbaro.

Tegul velniai šoka kur nori, bet ne mano miške.

Manęs nedomina nelaimės, jei jos atsitiko ne man.

# Estų

Eesti keel

## Kalbos nešiotojų skaičius

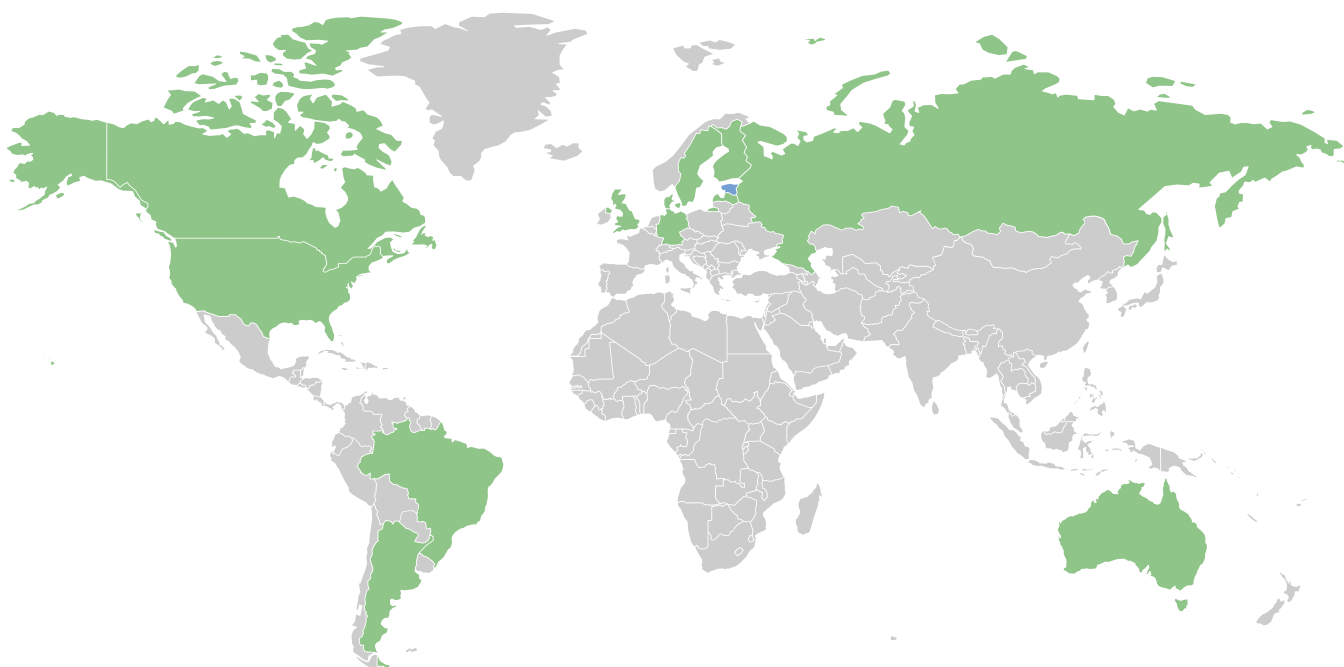
Apie 1,29 milijono

### Oficiali kalba

Estijoje, EU

### Diasporos kalba

Švedijoje, Suomijoje, Latvijoje, Vokietijoje,  
Kanadoje, JAV, Rusijoje, Australijoje, Argentinoje,  
Brazilijoje, Anglijoje, Danijoje



# ABC

Abėcėlė  
Lotynų, 32 raidės



Gramatiniai linksniai  
14



Kalbos kodas  
et, est



Lingvistinė tipologija  
*aglutinacinis*, *sudėtinis*, *SVO*



Kalbų šeima  
Uralo kalbų šeima, fino-ugrų šaka, balto-suomių  
pogrupis



Dialektų skaičius  
2



## Ilgiausias žodis

**sünnipäevanädalalõpupeopärastlõunaväsimateus**  
Bėgalinė šeštadienio vakaro energija po gimimo dienos  
šventės tęsėsi visas išėigines

**uusaastaöövastuvõtuhommikuidüll**  
rytinė idilija po Naujųjų Metų



## Įdomus žodis arba sakinyus

Žodžiai su minimaliu priebalsių skaičiumi

**jäääär**

Ledo briauna

**kõueöö**

Audros naktis

**ajaja**

Skerdžius, gyvulių varovas

Patys ilgiausi sudėtiniai žodžiai:

**kuuuriija istus tööös jäääares**

Dirbdamas naktį astrologas sėdėjo ant ledo krašto.

**jõeäärne õueaiamaa**

sodas ant upės kranto

Rašyba ir tarimas

a b c d e f g h i j k l m n o p  
q r s š z ž t u v w ō ä ö ü x y

Žodžių kamienai



mäu



auh auh



kikerikii, kukeleegu



röh röh röh

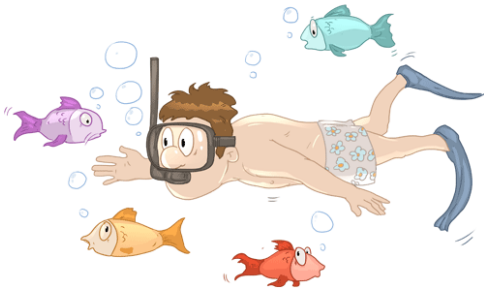


ammuu, muu, möö

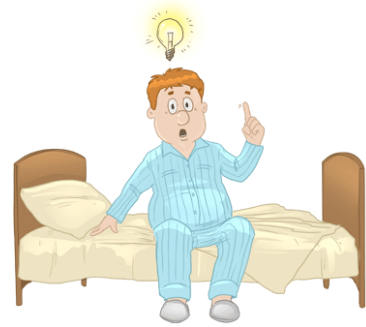


mää mää

# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**nagu kala vees**  
kaip žuvis vandenyje  
jaučiasi patogiai šitoje situacijoje



**Hommik on õhtust targem.**  
Rytas už vakarą gudresnis.  
gerai išsimiegoti prieš priimant svarbų sprendimą



**Vana karu tantsima ei õpi.**  
senos meškos šokti neišmokysi  
Sunku pakeisti seno žmogaus įpročius arba charakterį.



**Targem annab järele.**  
išmintingas pasitrauks



**Ära hõiska enne õhtut.**  
Nesidžiaukit, dar ne vakaras  
Juokiasi tas, kuris juokiasi paskutinis.



# Graikų

Ελληνική γλώσσα

## Kalbos nešiotojų skaičius

~ 13 milijonų

### Oficiali kalba

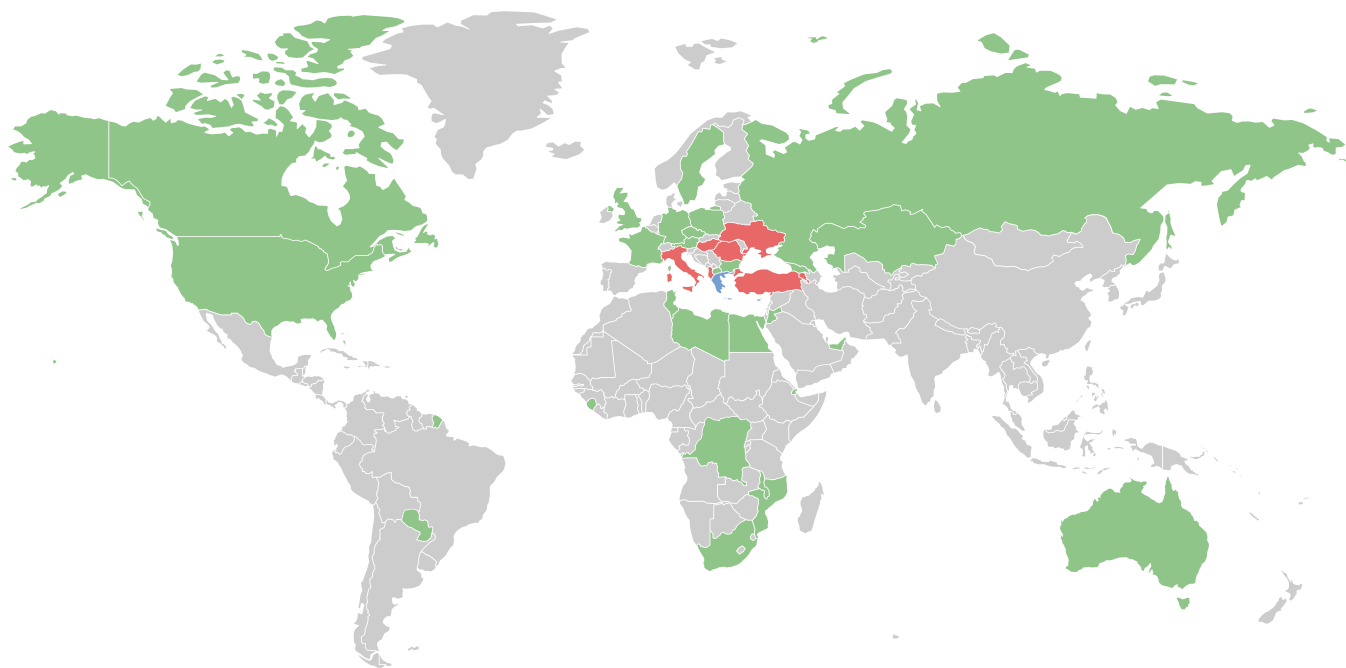
Graikijoje, taip pat autonominėje Švento Kalno vienuolių valstybėje (10 milijonų), Kipre (kartu su turkiška jos dalimi) (0,8 milijono).

### Mažumos kalba

Albanijoje, Armėnijoje, Italijoje, Ruminijoje, Turkijoje, Ukrainoje, Vengrijoje

### Diasporos kalba

Albanija, Armėnija, Australija, Austrija, Bahamai, Bulgarija, Kanada, Kipras, Čekijos Respublika, Kongo Demokratinė Respublika, Džibutis, Egiptas, Prancūzija, Gruzija, Vokietija, Vengrija, Jordanija, Kazachstanas, Libija, Makedonija, Malavi, Mozambikas, Paragvajus, Lenkija, Rumunija, Rusijos Federacija, Siera Leone, Pietų Afrika, Švedija, Tunisas, Jungtiniai Arabų Emiratai, Jungtinė Karalystė, Jungtinės Amerikos Valstijos



# ABC

Abécėlė  
24 raidės



Gramatiniai linksniai  
4



Kalbos kodas  
el, ell



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus*, *pro-drop*, laisva žodžių tvarka (*VSO*  
*/SVO*)



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių, paleobalkanų šaka, graikų-frigų-  
armėnų grupė, graikų pogrupis.



Dialektų skaičius  
~6 (pagrindiniai dialektai): Kalabrijos (Pietų  
Italijos Graikų dialektas), Kapadokijos, Pontiko,  
Kretos, Kipriotų, Cakonų; mažesni dialektai: ionų,  
Šiaurės Graikijos, chalkidų ir kiti



Ilgiausias žodis

δεσοξυριβοζονουκλεινικό  
dezoksiribonukleininis



Įdomus žodis arba sakinyš

Η γλώσσα κόκαλα δεν έχει, αλλά κόκαλα τσακίζει.  
Patarlė apie graikų kalbą: liežuvis neturi kaulų, tačiau jis  
laužo kaulus.

# Αβγδεζηθικλμνξο πρσςτυφχψω

## Žodžių kamienai



μιάου



γαυ γαυ



κικιρικόν / κικιρικί



μου



μπε-ε

# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Κάλλιο πέντε και στο χέρι, παρά δέκα και καρτέρι.**

Geriau penkiukė rankoje, nei dešimtinė kažkur kitur.

Geriau paukštis rankoje nei du krūmuose.



**Στο πιτς φυτίλι.**

Kaip dagčio galiukas.

Akimirksniu.



**Καλύτερα ν' ανάψεις ένα κερι, από το να καταριέσαι το σκοτάδι.**

Geriau uždegti žvakę, nei keikti tamsą.

Geriau imtis veiksmų ir padaryti kažką sudėtingoje situacijoje, negu nedaryti nieko ir skųstis.



**Κάμεις καλό, κάμεις κακό, θα 'ρθει γυρεύοντάς σε.**

Visa bloga, ką tu darai, visa gera, ką tu darai - viskas sugrįš pas tave.

Ką pasėsi, tą ir pjausi.

# Ispanų

Español

## Kalbos nešiotojų skaičius

apie 450 milijonų

### Oficiali kalba

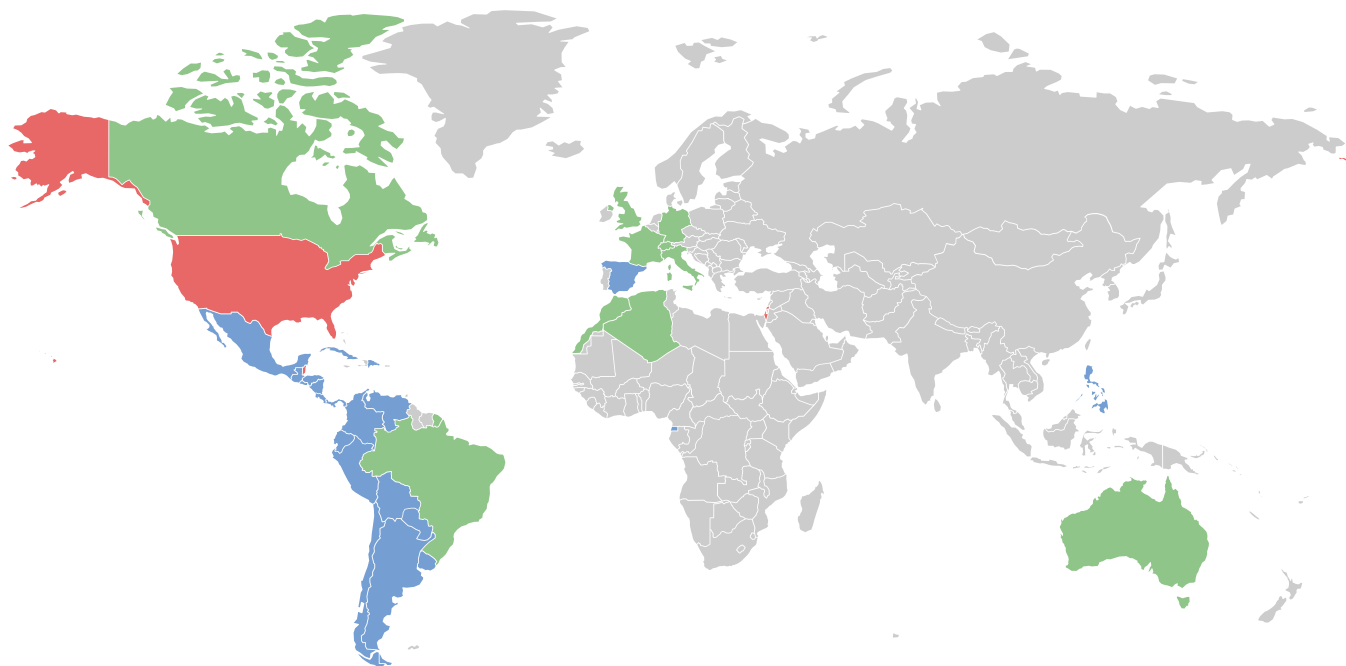
Meksikoje (110 mln), Kolumbijoje (45 mln), Ispanijoje (46 mln), Argentinoje (40 mln), Peru (28 mln), Venesueloje (27 mln), Čilėje (17 mln), Gvatemaloje, Ekvadore, Kuboje, Dominikos Respulikoje, Bolivijoje, Hondūre, Paragvajuje, Salvadore, Nikaragvoje, Kostas Rikoje, Puerto Rike, Panamoje, Urugvajuje, Ekvatoriaus Gvinėjoje, ES.

### Mažumos kalba

JAV, Belizoje, Andoroje, Gibraltare, Izraelyje

### Diasporos kalba

JAV, Kanadoje, Australijoje, Didžiojoje Britanijoje, Prancūzijoje, Šveicarijoje, Vokietijoje, Brazilijoje, Maroke, Izraelyje, Norvegijoje, Alžyre



# ABC

Abėcėlė  
27 raidės



Gramatiniai linksniai  
0



Kalbos kodas  
es, spa



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus*, *pro-drop*, *SVO*



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių šeima, romanų kalbų grupė



Dialektų skaičius  
keli šimtai dialektų (europietiški: šiaurinio pusiasalio, vidurio pietų pusiasalio, pietų pusiasalio, Kanarų salų; amerikietiški: meksikiečių, Karibų, Aandų-Ramiojo vandenyno, Laplatos lygumos dialektai, čilietiški, vidurio Amerikos)



## Ilgiausias žodis

**ciclopentanoperhidrofenantreno**

Cyklopentanoperhydrophenanthrenas, cheminis terminas



## Įdomus žodis arba sakiny

**otorrinolaringología**

otolaringologija

**ferrocarrilero**

geležinkelininkas

**Parangaricutirimícuaro**

miestas Meksikoje, žodis naudojamas kaip greitakalbė

## Rašyba ir tarimas

Ispanų kalba naudoja lotynų abėcėlę prisidėjusi priebalsę **ñ**, nosinį palatalinį garsą. Penkios balsės gali būti kirčiojamos akuto kirčiavimu (Ispanų kalboje yra tvirtapradžiai ir netvirtapradžiai dvibalsiai (t.y. tvirtapradžiuose pirmas dėmuo tariamas stipriau, o netvirtapradžiuose atvirkščiai)).

a á b c d e é f g h i í j k l m n ñ  
O ó p q r s t u ú ü v w x y z

### Žodžių kamienai



miao



gauh/gua



quiquiriquí/kikiriki



oink/oinc



muuu/meee



beee beee

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Con el dinero baila el perro.**

Už pinigus ir šuva šokti pradės.

Už pinigus viskas įmanoma.



**Dando y dando, pajarito volando.**

Duok ir duok, paukštis skris.

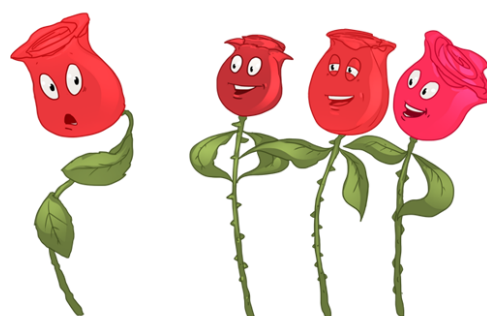
Paslauga už paslaugą.



**El hambre agudiza el ingenio.**

Alkis skatina galvoti.

Būtinybė yra išradimų motina.



**No hay rosa sin espinas.**

Nėra rožių be spyglių.

Kelias į sėkmę būna duobėtas.



**La carne de burro no es transparente.**

Asilės kūnas - nepermatomas.

Neužstok saulės.



# Italų

Lingua italiana

## Kalbos nešiotojų skaičius

apie 65 milijonus

### Oficiali kalba

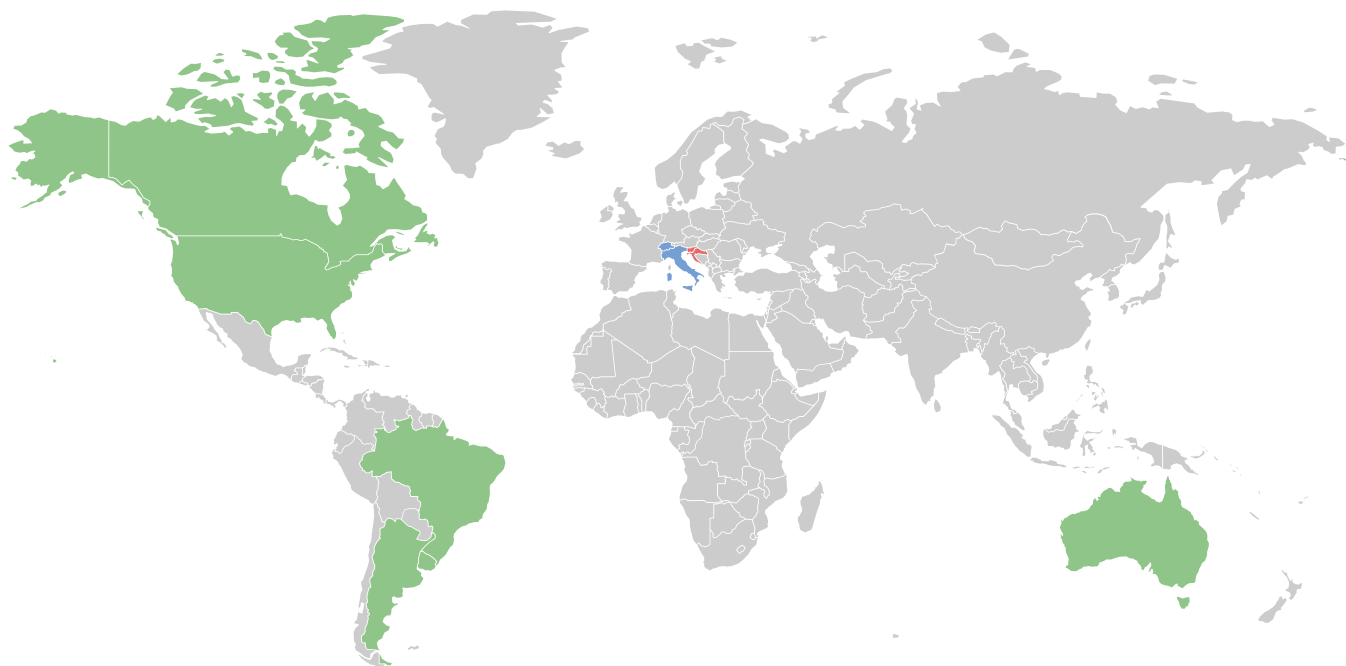
Italijoje, Šveicarijoje, San Marino, Vatikane, ES

### Mažumos kalba

Kroatijoje, Slovėnijoje

### Diasporos kalba

Brazilijoje (25mln.), Argentinoje (24 mln.), JAV (18 mln.), Kanadoje (1,5 mln.), Urugvajuje (1,5 mln.), Australijoje (0,85 mln.) ir t.t.



# ABC

Abėcėlė  
Lotynų, 21



Gramatiniai linksniai  
0



Kalbos kodas  
it, ita



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus*, *pro-drop*, *SVO*



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių kalbų šeima, romanų kalbų grupė,  
italų-romanų pogrupis



Dialektų skaičius  
7 pagrindinės grupės



### Ilgiausias žodis

**precipitevolissimevolmente**

labai greitai, karštligiškai

Šis žodis sukurtas 1677m., ir nuo to laiko yra pats ilgiausias  
italų kalbos žodis.



### Įdomus žodis arba sakinys

**aiuole**

lysvės

Pats trumpiausias italų kalbos žodis, kurį sudaro penkios  
balsės.

**funamboleschi**

akrobatai

Pats ilgiausias italų kalbos žodis, kuriame raidės  
nesikartoja

Rašyba

a b c d e f g h i l m n o p q r  
s t u v z

Žodžių kamienai



miao



bau bau



chicchirichí



oink



muuuuuu

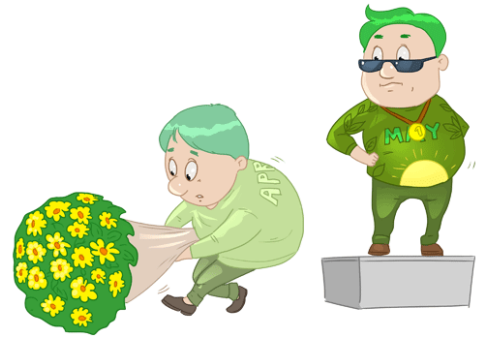


beeee

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Ammuccia lu latinu 'gnuranza di parrinu.**  
Lotynų kalba slepia kunigų kvailumą. (sicilietiška patarlė)

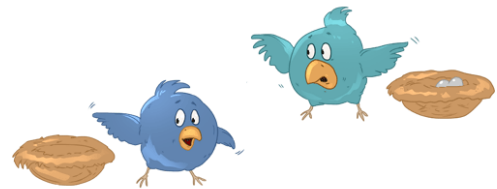


**Aprili fa li ciuri e le biddizzi, l'onuri l'havi lu misi di maju.**

Balandžio mėnesis atneš gėles ir grožį, bet nuopelnai priskiriami gegužiui. (Sicilietiška patarlė)



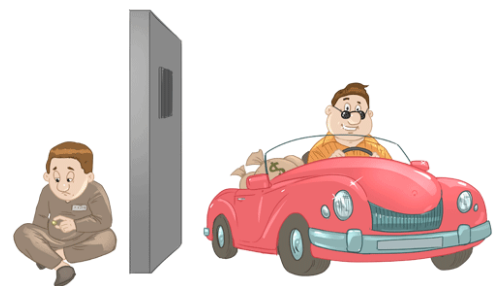
**Avere le mani in pasta.**  
Rankos pastoje.  
Prikišti nagus.



**Ad ogni uccello il suo nido è bello.**  
Kiekvienam paukšteliui jo lizdas gražiausias.  
Svečiuose gerai, o namuose geriausia.



**Meglio un uovo oggi che una gallina domani.**  
Geriau kiaušinis šiandien, nei višta rytoj.  
Geriau paukštis rankoje, nei du krūmuose.



**A rubar poco si va in galera, a rubar tanto si fa carriera.**  
Mažai pavogsi - belangėje tupėsi, daug pavogsi - garbingu žmogumi patapsi.  
Kam vagystė, o kam amatas.

# Kroatų

## Hrvatski jezik

### Kalbos nešiotojų skaičius

4,4 milijono

#### Oficiali kalba

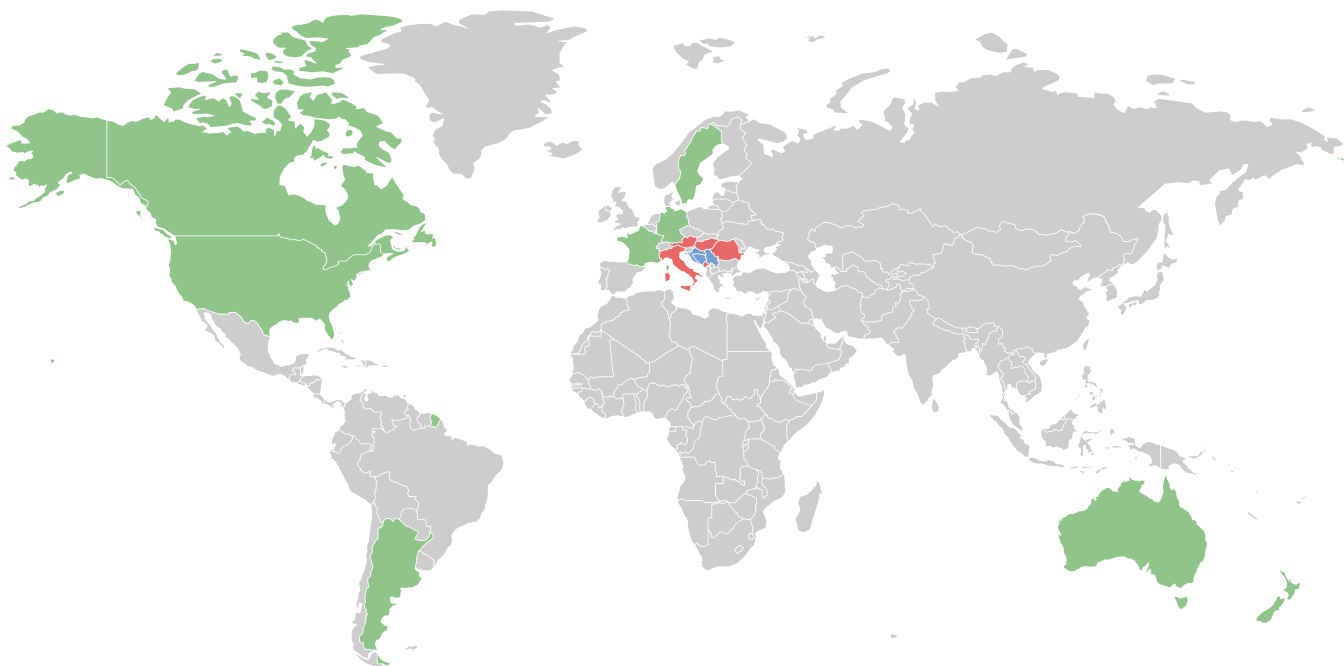
Kroatijoje, Bosnijoje ir Hercegovinoje, Serbijoje (viena iš 7 oficialių Vojevodinos kalbų), ES.

#### Mažumos kalba

Juodkalnijoje, Vengrijoje, Austrijoje, Slovakijoje, Italijoje, Rumunijoje

#### Diasporos kalba

Vokietijoje, Švedijoje, Prancūzijoje ir kitose vakarinėse ES valstybėse, Argentinoje, JAV, Kanadoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje



# ABC

## Abėcėlė

27 raidės - 30 fonemų (nj, lj, dž - fonemos, kurios išreiškiamos dviem raidėm)



## Gramatiniai linksniai

7



## Kalbos kodas

hr, hrv



## Lingvistinė tipologija

*Flektyvus*, *pro-drop*, *SVO*



## Kalbų šeima

Indoeuropiečių kalbų šeima, Slavų grupė, Pietų Slavų grupė



## Dialektų skaičius

trys dialektų grupės su 25-30 subdialektų.



## Ilgiausias žodis

prijestolonasljednikovica  
sosto ipėdinė



## Įdomus žodis arba sakinys

Gore gore gore gore.  
Viršuje kalnai dega blogiau.  
4 skirtingų tonų kirčiai

Rašyba ir tarimas

abcčćdđefghijklmnn  
Oprstuvzž

## Žodžių kamienai



mijau



vau



kukuriku



Bum, tras



hm

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**pasti s konja na magarca**

Nukristi nuo arklio ant asilo

Regresas, nesekmė



**Batina je iz raja izašla.**

Lazda atėjo iš rojus.

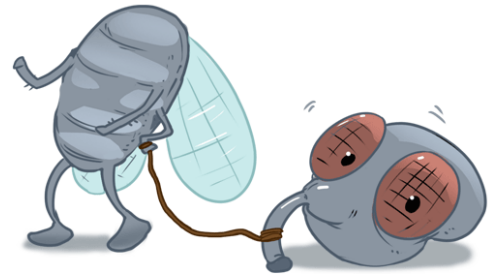
Negailėk lazdos sugadintam vaikui.



**Bog je prvo sebi bradu stvorio.**

Dievas pirmiausia sukūrė pačiam sau barzdą.

Pirmiausia rūpinkitės savimi



**Ide kao muha bez glave.**

Jis vaikšto kaip musė be galvos.

Vaikšto pats save pametęs.



# Latvių

Latviešu valoda

## Kalbos nešiotojų skaičius

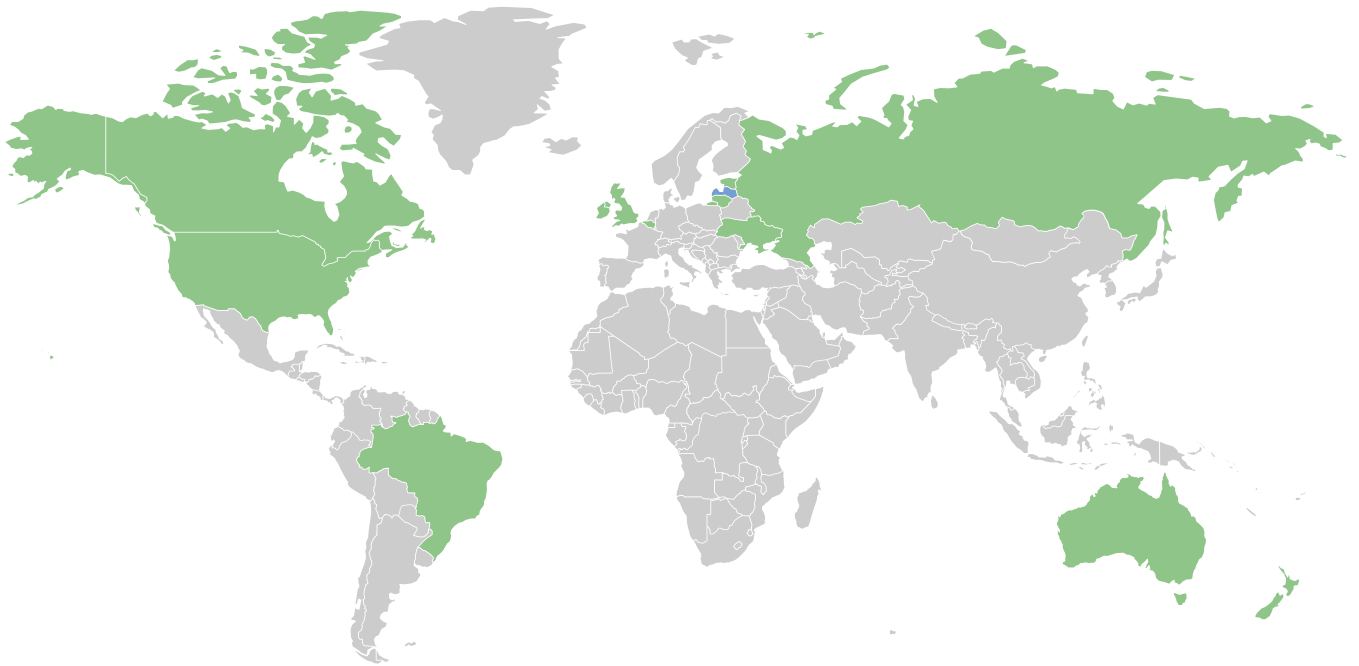
apie 1,7 milijono kalbančiųjų

### Oficiali kalba

Latvijos Respublika, ES

### Diasporos kalba

Airijoje (50000), Australijoje (20000), JAV (100000), Didžiojoje Britanijoje (40000), Brazilijoje (25000), Rusijoje (20000), Lietuvoje (2000), Estijoje, Ukraina (5000), Kanadoje (28000), Belgijoje (1500), Naujoje Zelandijoje (20000)



# ABC

Abécėlė  
33 raidės



Gramatiniai linksniai  
7



Kalbos kodas  
lv, lav



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus*, *SVO*



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių kalbų šeima, baltų-slavų šaka,  
Baltų grupė, Rytų Baltų pogrupis



Dialektų skaičius  
3 dialektai: lyvių, vidurio Latvijos (literatūrinės kalbos lopšys) ir aukštutinės Latvijos



Ilgiausias žodis

**pretpulksteņrādītājvirziens**  
judėjimas prieš laikrodžio rodyklę



Įdomus žodis arba sakinyš

**trīsšķautņains**  
tribriaunis  
sunkiai ištariamas žodis

**ieēja**  
įėjimas  
šis žodis praktiškai be priebalsių

# Rašyba ir tarimas

Šiuolaikinę latvių kalbos abėcėlę sudaro 33 raidės.

a ā b c č d e ē f g ģ h i ī j k ķ l  
m n ņ o p r S š t u ū v z ž

## Žodžių kamienai



ņau-ņau



vau-vau



kikerigū



bum



hm, mhm

## Juokingos ar keistos tradicinēs patarlēs ir posakiai



**Kas pirmais brauc, tas pirmais maļ.**

Kas pirmas eina, tas pirmas mala miltus.  
Veikti greitai reiškia ģyti pranašumā prieš kitus.



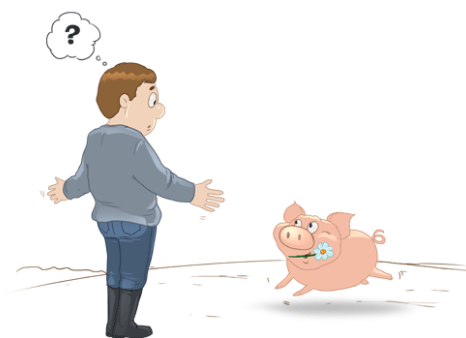
**Prāts debesīs, deguns pelnos.**

Protas - debesyse, nosis- pelenuose.  
Svajotojui nebūtina atlikti daug.



**Neskati vīru pēc cepures.**

Nesprēsk apie vyrą pagal kepurę.  
Nesprēsk apie žmogų pagal išvaizdą.



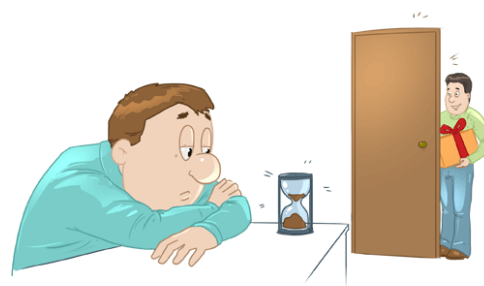
**Ne mana cūka, ne mana druva.**

Ne mano kiaulēs, ne mano pupos.  
Ne mano reikalas.



**Melns darbs – balta maize.**

Juodas darbas - balta duona.  
Dirbti sunku, tačiau dēl atlygio verta.



**Labs nāk ar gaidīšanu.**

Laukite sēkmēs.  
Kantrybē yra dorybē.

## Greitakalbēs



Dižā mūža meža eži saož meža rožu ražu,  
daži eži ožot snauž, daži rožu ražu grauž.

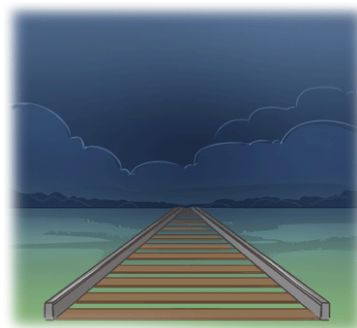
Seno miško ežiai jaučia miško rožiu derliu, kai  
kurie jausdami snaudžia, kai kurie tu derliu ryja.

Vienā vēsā vasaras vakarā viens vecs vācu  
vīrs veda veselu vezumu vārītu vēžu.

Vienā šaltā vasaros vakarā vienas senas vokietis  
vežē pilnā vežimā virtū vēžiu.



maziņš eža puskažociņš  
mažutēlis ežio puskaillis.



Šis šaursliežu dzelzceļš tumsā šķiet tukšs,  
tumšs, drūms.

Šis siaurajuostis geležinkelis tamsoje atrod  
tuščias, tamsus ir nykus.



Kur lai kurlai urlai dur lai.

Kur įspirti kurčiam valkatai?

# Lenkų

Język polski

## Kalbos nešiotojų skaičius

40 milijonų

### Oficiali kalba

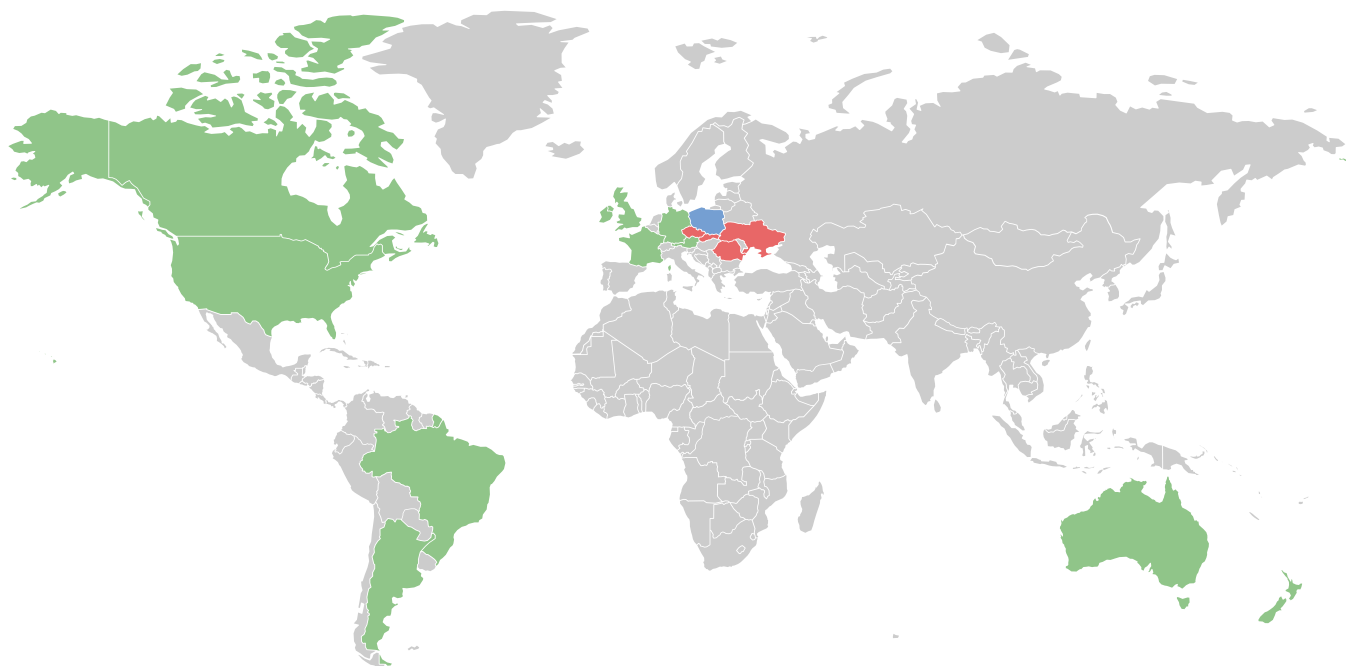
Lenkijos Respublika, ES

### Mažumos kalba

Čekijos Respublika, Slovakija,  
Rumunija, Ukraina

### Diasporos kalba

Didžiojoje Britanijoje,  
Vokietijoje, Airijoje, Austrijoje  
(Europoje); JAV, Kanadoje,  
Australijoje, Brazilijoje,  
Argentinoje, Naujoje Zelandijoje  
(už Europos ribų)



# ABC

Abėcėlė  
32 raidės



Gramatiniai linksniai  
7



Kalbos kodas  
pl, pol



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus* , *pro-drop* , *SVO*



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių, baltų-slavų, slavų šaka, vakarų slavų grupė, lechitų pogrupis



Dialektų skaičius  
7



## Ilgiausias žodis

**konstantynopolitańczykowianieczkówna**

Netekėjusi Konstantinopolio gyventojų duktė, žodis-pokštas



## Įdomus žodis arba sakinys

**Chrząszcz brzmi w trzcinie.**

Vabalas dūžgia nendrėse

**Wyindywidualizowaliśmy się z rozentuzjasmowanego tłumu.**

Mes išskyrėme save įsiaudrinusioje minioje

**Król Karol kupił królowej Karolinie korale koloru koralowego.**

Karalius Karlas nupirko karalienei Karolinai (koralų spalvos) koralus.

# Rašyba ir tarimas

Oficialiai abėcėlę sudaro 32 raidės:

aąbcćdEeęfghijklłmnn  
ńOópqrsštuvwxyzZzż

## Žodžių kamienai



miau miau



hau hau



kukuryku, kikiriki, kikiriki



kwik kwik, chrum chrum



muuu



# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Wolność Tomku w swoim domku.**

Laisvę Tomui savo namuose.

Mano namai- mano tvirtovė.



**Gdyby kózka nie skakała, to by nózki nie  
złamała.**

Kaip ožiukas nešokinėtų, kad tik kojos  
nesusilaužytų.

Nežinai brastos, nelįsk į vandenį.



**Kto pod kim dołki kopie, sam w nie wpada.**

Nekask kitam duobės, nes pats įkrisi.

Nekask kitam duobės, nes pats įkrisi.

## Greitakalbės



**Chrząszcz brzmi w trzcinnie.**  
Vabalas dūzgia nendrėse



**stół z powyłamowanymi nogami**  
stalas su sulūžusiomis kojomis



**Wyindywidualizowaliśmy się z  
rozentuzjasmowanego tłumu.**  
Mes išskyrėme save įsiaudrinusioje minioje



**Król Karol kupił królowej Karolinie korale  
koloru koralowego.**  
Karalius Karlas nupirko karalienei Karolinai  
(koralų spalvos) koralus.

# Lietuvių

## Lietuvių kalba

### Kalbos nešiotojų skaičius

3,5-4 milijonai

#### Oficiali kalba

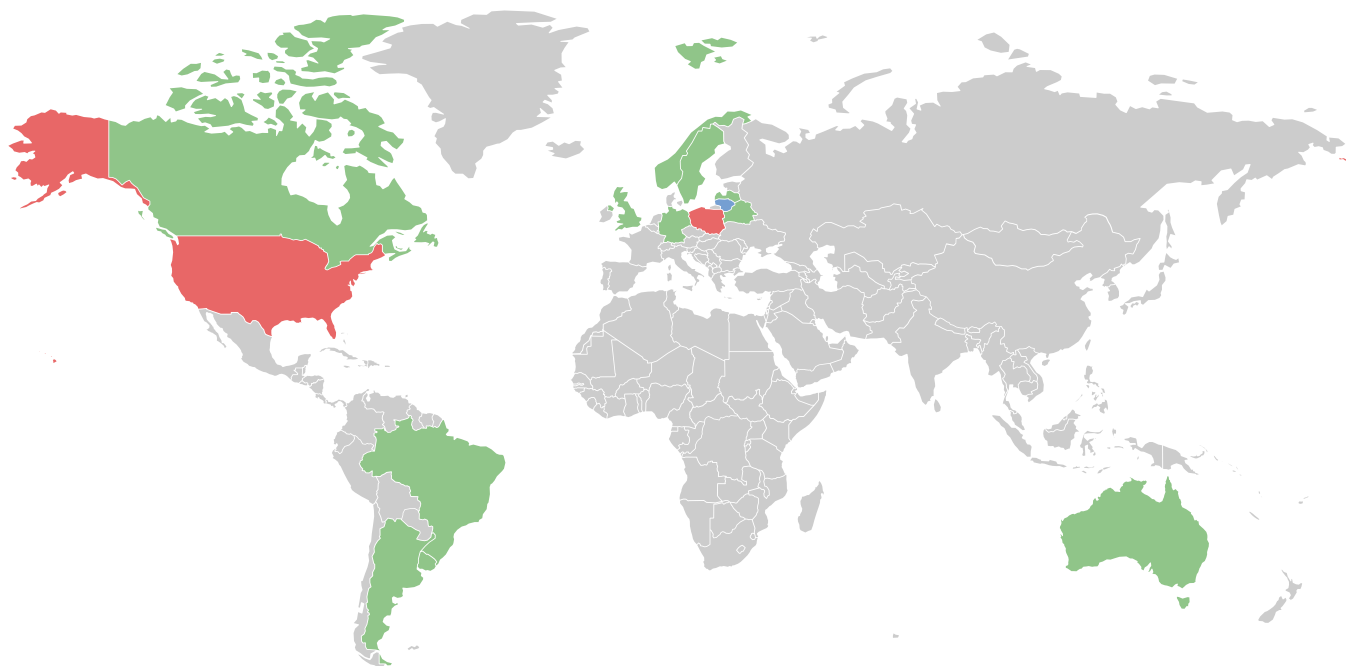
Lietuvos Respublika, Europos  
Sąjunga

#### Mažumos kalba

Lenkijoje, JAV

#### Diasporos kalba

Baltarusijoje, Kaliningrado  
regione, JAV, Didžiojoje  
Britanijoje, Brazilijoje,  
Argentinoje, Kanadoje,  
Vokietijoje, Urugvajuje,  
Švedijoje, Norvegijoje,  
Australijoje, Latvijoje ir kitose  
šalyse.



# ABC

Abėcėlė  
32 raidės



Gramatiniai linksniai  
7



Kalbos kodas  
lt, lit



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus* , *pro-drop* , *SVO*



**Kalbų šeima**  
Indoeuropiečių kalbų šeima, baltų-slavų atšaka,  
baltų grupė, rytų baltų pogrupis.



**Dialektų skaičius**  
2 dialektai: žemaičių ir aukštaičių



**Ilgiausias žodis**  
nebeprisikiškiakopūsteliaudavome



**Įdomus žodis arba sakinys**  
šešios žąsys su šešiais žąsyčiais

## Įdomūs faktai

Pagal moters pavardės pabaigą galima suprasti ar moteris ištekėjusi, ar ne, tačiau ši taisyklė negalioja vyriškoms pavardėms. Pavyzdžiui, netekėjusių moterų pavardės turi galūnes **-aitė**, **-iūtė** ir **-ytė**, o tekėjusių visada **-ienė**. Nauja galūnė **-ė** populiarėja paskutiniaisiais metais, nes gali būti naudojama tiek tekėjusios, tiek netekėjusios moters. Bet šiek tiek užtruks, kol ši galūnė paplis. Kol kas ją renkasi daugiausiai ištekėjusios ir visuomenėje populiarios moterys.

Įdomu, kad lietuvių kalboje beveik nėra keiksmazodžių. Liaudyje paplitęs keiksmazodis **rupūžė** (rūpužė - šunsnukio, niekšo ekvivalentas). Kai yra poreikis nusikeikti, naudojami arba rusiški, arba angliški keiksmazodžiai.



### Lietuvių kalba labai tinka šokiams...

Trys moteriškės pirmą kartą atvažiavo į Lietuvą, į Vilnių. Sugrįžusios dalinasi įspūdžiais su savo draugais:

- Lietuvių kalba tokia muzikali, kaip šokis...  
- Kodėl?

- Todėl, kad visuose troleibusuose ir autobuse kiekviename sustojime keleiviai kartoja: "**Lipsi, lipsi, čia-čia-čia**"...

"Lipsi, lipsi, čia-čia-čia" - tai ne šokių pavadinimas, o sutrumpinta "**ar Jūs lipsite čia?**" forma.

## Rašyba ir tarimas

Šiuolaikinėje lietuvių kalboje yra 32 raidės:

aąbcčdeėėfgghīıyjklm  
noprsštutuūvzž

### Žodžių kamienai



miau



au-au



kakariekū



bum, bach



hm, mhm

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



Skubos darbą velnias neša.



Neperšokęs per tvorą, nesakyk „op“.



Lašas po lašo ir akmenį pratašo.

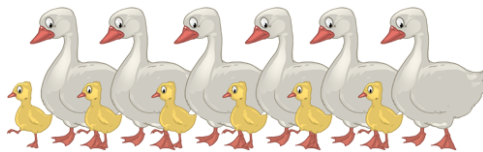


Nekask kitam duobės, nes pats įkrisi.



Žodis ne žvirblis, išskris – nepagausi.

# Greitakalbės



šešios žąsys su šešiais žąsyčiais



# Maltiečių

Lingwa Maltija

## Kalbos nešiotojų skaičius

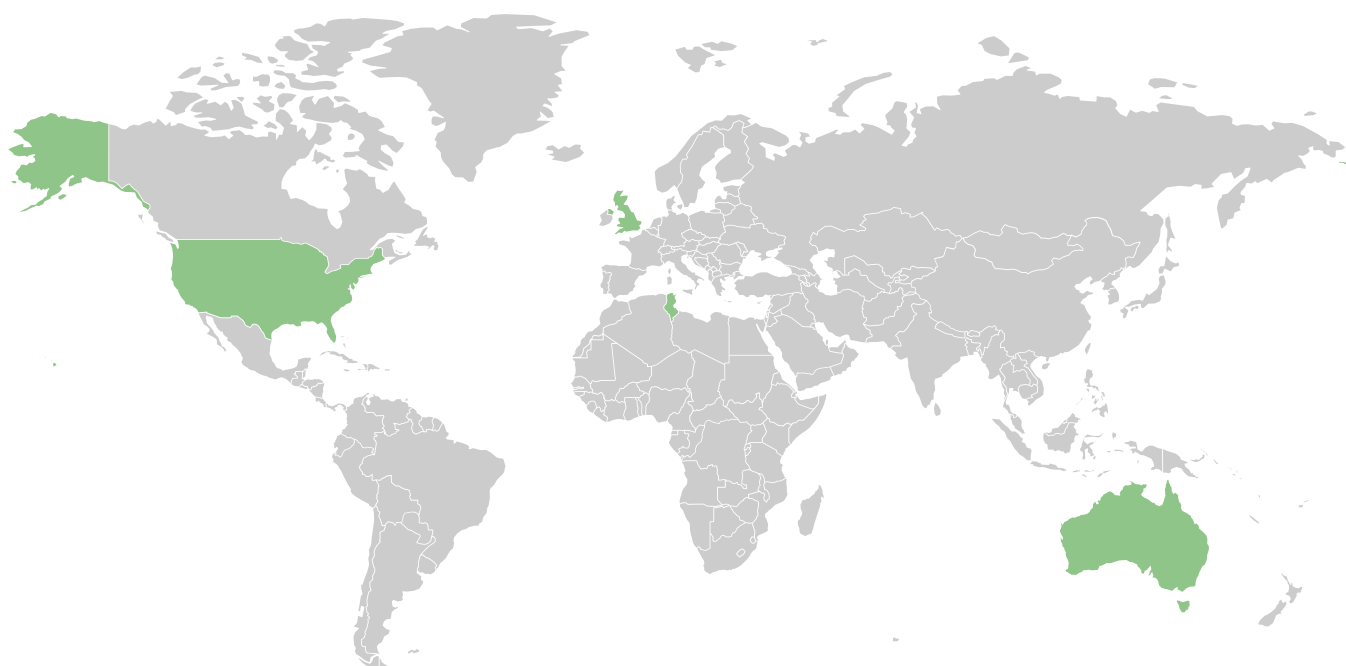
430 000

Oficiali kalba

Malta, ES

Diasporos kalba

Didžioji Britanija, Australija, JAV, Tunisas



# ABC

## Abėcėlė

Lotynų abėcėlė: 30 raidžių, 24 priebalsės ir 6 balsės



## Gramatiniai linksniai

0



## Kalbos kodas

mt, mlt



## Lingvistinė tipologija

Flektyvus , Morfologiniai šablonai , SVO



## Kalbų šeima

Semitų kalbų šeima



## Dialektų skaičius

-



## Ilgiausias žodis

atmosfera

atmosfera



## Įdomus žodis arba sakinys

Ḥawḥa ḥelwa fil-ḥamrija ḥamra ta' Ḥal Gharghur.

Saldus persikas raudonoje Hal Gharghur (staugūno)  
žemėje

## Rašyba ir tarimas

Maltos abėcėlės pagrindas yra lotyniškos raidės. Abėcėlė buvo standartizuota 1920 metais, oficialiai patvirtinta 1934. Yra išskirtinių raidžių rašyboje, pavyzdžiui **ġ**, **ċ** ir **ż** su tašku ir **ħ** su brūkšneliu viršuje. Dvigarsis **gh** atspindi du garsus, atkeliavusius iš arabų kalbos ir pasimetusius maltietiškuose dialektuose.

a b ċ d e f ġ g h ħ i j k l m n  
o p q r s t u v w x z ż

### Žodžių kamienai



mjaw



waw



quqquququ



be



meqqqq

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Min hu mwaġġa', jokrob.**

Tas, kas sužeistas, verkia.

Kenčiantis verkia.



**Għal kull għadma hawn mitt kelb.**

Kiekvienam kaului atsiras šimtas šunų.

Yra daug žmonių, kurie norėtų gauti tą patį darbą.



**Waħdek ma tridx tkun lanqas il-ġenna.**

Niekas neturi būti vienas net ir rojuje.

Žmogus nesutvertas būti vienu.



**Fejn hemm l-għasel jersaq id-dubbien.**

Ten, kur medus, ten ir musės.

Kiekvienas nori to, kas gardu.



**Isqini u staqsini.**

Duok iš pradžių atsigerti, o po to jau klausinėk.

Iš pradžių duok, o po to reikalauk!

# Olandų

Nederlands, Vlaams

## Kalbos nešiotojų skaičius

21 milijonas (+5-6 mln. būrų Afrikoje)

### Oficiali kalba

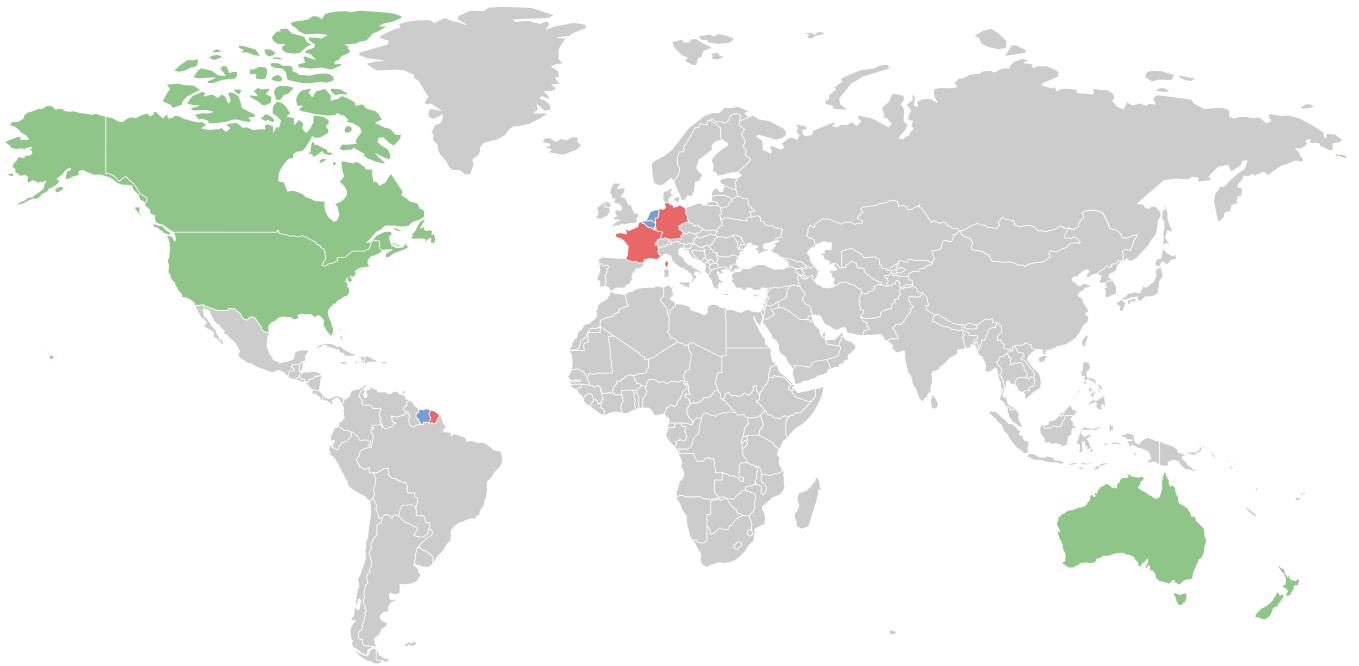
Nyderlanduose, Belgijoje, Suriname, Arube, San-Martine, Kiurasao, Eurosajungoje, Pietų Amerikos nacijų sąjungoje, neoficialiai naudojami Karibų valstybių sandraugoje.

### Mažumos kalba

Prancūzijoje (20-40000), Vokietijoje (Kleve, Rytų Bergiše)

### Diasporos kalba

JAV, Kanadoje, Austrijoje, Naujoje Zelandijoje



# ABC

Abėcėlė  
26 + IJ



Gramatiniai linksniai  
0



Kalbos kodas  
nl, nld, dut



Lingvistinė tipologija  
Saikingai *flektyvus*, *sudėtinis*, *SOV / V2*



**Kalbų šeima**  
Indo-Europiečių, germanų grupė, vakarų vokiečių pogrūpis, žemutinių frankonų - vidurys tarp anglų ir vokiečių.



**Dialektų skaičius**  
3 pagrindinės grupės: 1. (žemutinis) frankonų (ŽF); 2. Limburgo; 3. (Žemutinių) Saksonų arba Nedersaksų [vakarų žemutinės Vokietijos].



## Ilgiausias žodis

**ontwikkelingssamenwerkingsorganisaties**  
bendradarbiaujančios vystymo organizacijos

**meervoudigepersoonlijkheidsstoornis**  
Disociatyvūs asmenybės sutrikimai

**hipopotomonstrosesquippedaliofobie**  
Ilgų žodžių baimė (hipopotomonstroseskippedalifobija)



## Įdomus žodis arba sakiny

**Ui, uien, eeuwen**  
tik balsės [-n netariama]

**tweeën / ideeën**  
žodžiai su triguba e

**Aa**  
trumpiausias vietovės pavadinimas

â a à á b c d è ë é ê E f g h í î j k l  
m n ö ó O p q r s t ü u v w x y z

Žodžių kamienai



miauw, prr



woef, keff



kukeleku



knor knor



boe, beuh, moe, meuh



bèèè, mèèè

# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



## Water naar de zee dragen.

Duoti vandens jūrai

Daryti kažką beprasmiškai: tuščias darbas - kaip į kiaurą pilt (kaip anglis į Niukastlą nešti)



## Met iemand in zee gaan.

Eiti su kuo nors į jūrą

Bendradarbiauti su kuo nors, suvienyti jėgas, sudaryti sandėrį



## Niet over één nacht ijs gaan.

Neik per ledą, susidariusį per naktį

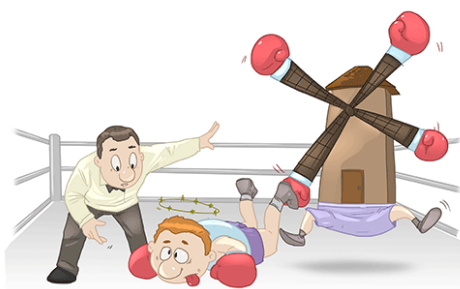
Būk atsargus, nerizikuok



## Tussen de wal en het schip vallen.

Nugriūti tarp kranto ir laivo

Atsidurti tarp priekalo ir kūjo; nugriūti tarp dviejų kėdžių



## Klap van de molenwiek gehad.

Gauti vėjo malūno sparnu

Būti kvailu, pamišusiu



## Een rijk man is niets anders dan een arme man met geld.

Turtuolis, tai - vargšas su pinigais

Pinigų turėjimas nedaro laimingu



# Portugalų

## Língua portuguesa

### Kalbos nešiotojų skaičius

apie 220 milijonų

#### Oficiali kalba

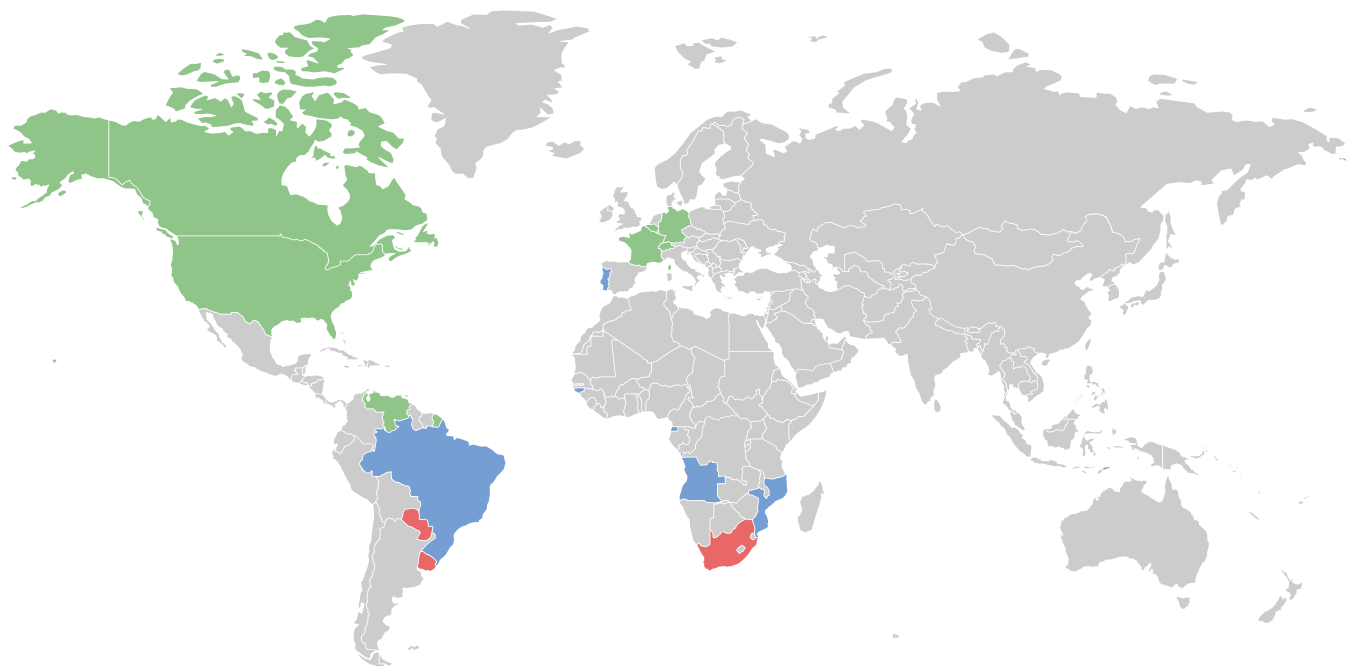
Brazilijoje (185 mln), Portugalijoje/Azoruose/Madeiroje (11 mln), Angoloje (60 000), Mozambike (30000), Kape Verde (25000), Rytų Timore, Ekvatorinėje Gvinėjoje, Gvinėjoje Bisau, San-Tome ir Prinsipe, ES.

#### Mažumos kalba

Paragvajuje (750,000), Pietų Afrikoje (617,000), Urugvajuje (28,000), Goa (250,000)

#### Diasporos kalba

Prancūzijoje (750,000), JAV (365,000), Kanadoje, Šveicarijoje, Belgijoje, Vokietijoje (apie 80,000), Liuksemburge (50,000)



# ABC

Abécélê  
26 raidės



Gramatiniai linksniai  
0



Kalbos kodas  
pt, por



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus* , *pro-drop* , *SVO*



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių, Romanų



Dialektų skaičius  
Keli šimtai dialektų ir kreolų kalbų (europietišku, brazilišku, afrikietišku, azijietišku). Galisijiečių dialektas pretenduoja į kalbos statusą.



Ilgiausias žodis

**tetraclorodibenzoparadioksina**

"tetrachlorodibenzoparadioksinas", cheminis pavadinimas

**desconstitucionalização**

"dekonstitualizacija", politinis terminas

**hiperparatireoidismo**

"hyperparathyroidismas", medicininės terminas



Įdomus žodis arba sakiny

**aceutou**

"jis priėmė", penkios balsės abėcėlės kalba

**uauaçu**

Brazilijos vaisius

**A aranha arranha a rã.**

"Voras atveria varlę"

**Ih, ó o auê aí, ó!**

"Ei, žiūrėk į šias muštynes, žiūrėk", brazilų portugalų

## Rašyba ir tarimas

Portugalų kalba naudoja papildytą lotynų abėcėlę **ç**, taip pat kirčiuojamas balses. Bet tai nėra paprasti balsių kirčiai, jie turi fonetinę prasmę.

a á â ã b c ç d e é ê f g h i j k l  
m n o ó ô õ p q r s t u ú ü v w x y  
z

### Žodžių kamienai



miau



ão-ão



cocorocó



oinc-oinc



muuu



mé-mé, mééé

Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**É muita areia para a minha camioneta.**

Kaip ir per daug smėlio mano sunkvežimiui.  
Man tai truputį sunku.



**É cor de burro quando foge.**

Tai - bėgančio asilo spalva.  
neiški spalva



**A mulher e a sardinha querem-se da mais pequenina.**

Gerai kad moterys ir sardinės - mažos.



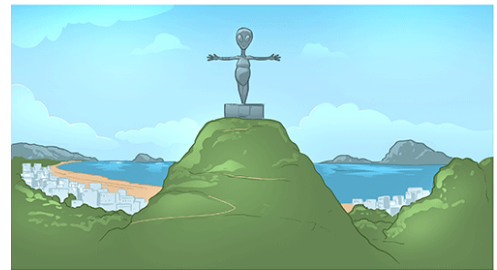
**Não façás nada sem consultar a almofada.**

Nedaryk nieko, kol nepaklausai savo pagalvės.  
Rytas už vakarą gudresnis.



**Quem tem cu tem medo.**

Visi, kas turi užpakalį, patiria baimės jausmą.



**Brasil é o país do futuro, e sempre será!**

Brazilija - ateities šalis, ir visada tokia bus!



**cabeça d'alho xoxo**  
Supuvusio česnako galvutė.  
užuomarša



**Drogas fazem a gente perder a memória e uma outra coisa que não lembro...**  
Narkotikai atima smegenis ir dar nepamenu ką...



# Prancūzų

## La langue française

### Kalbos nešiotojų skaičius

77 milijonai, kaip antrąją kalbą vartoja 150-220 milijonai.

#### Oficiali kalba

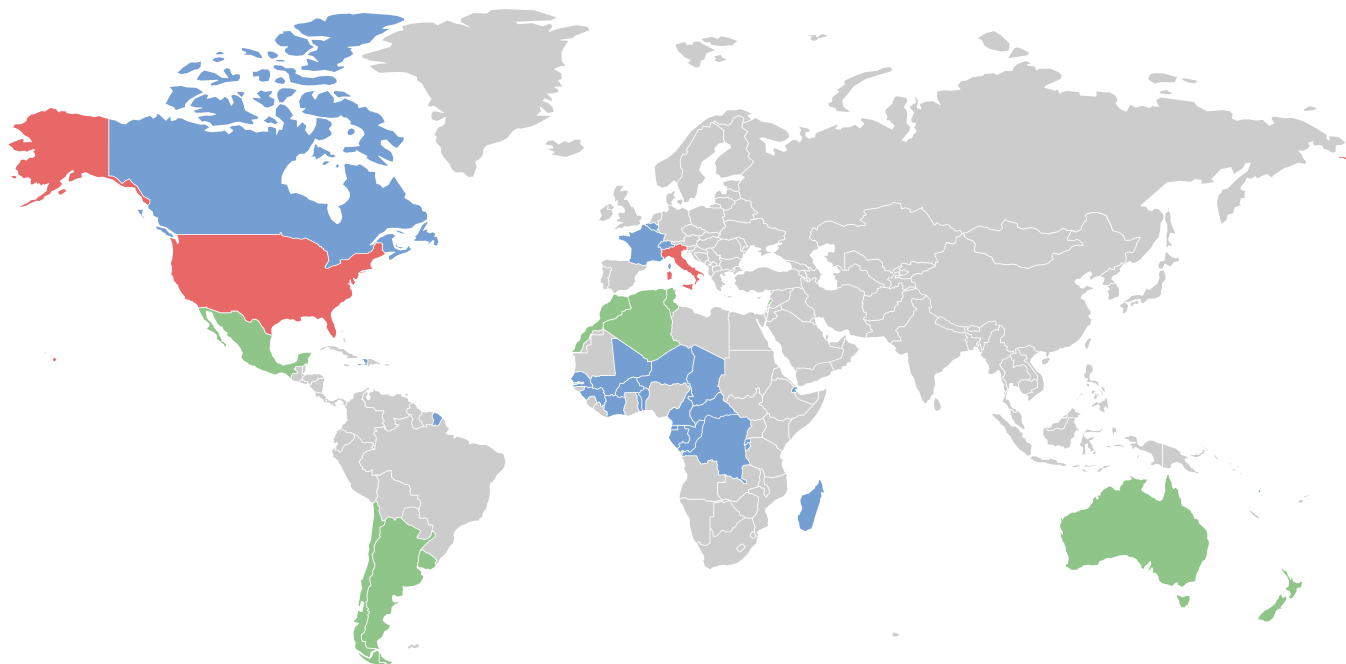
Prancūzijoje, Belgijoje,  
Šveicarijoje, Monako,  
Liuksemburge, ES, Kanadoje,  
Haityje, Vanuatu, ir 21 šalyje

#### Mažumos kalba

Italija, JAV

#### Diasporos kalba

Alžyre, Argentinoje, Australijoje,  
Kanadoje, Čilėje, Libane,  
Meksikoje, Maroke, Naujoje  
Zelandijoje, Tunise, Urugvajuje



# ABC

## Abėcėlė

40 raidžių (26 lotynų abėcėlės raidės + raidės diakritiniais ženklais)



## Gramatiniai linksniai

0



## Kalbos kodas

fr, fra, fre



## Lingvistinė tipologija

*Flektyvus*, *polisintetinės šnekamosios kalbos funkcijos*, *SVO*



## Kalbų šeima

Indoeuropiečių šeima, romanų kalbų grupė



## Dialektų skaičius

Keletas Europoje (skirtingi dialektų variantai Prancūzijoje, Šveicarijoje), keletas Kanadoje, Luizianoje, Afrikoje, Naujojoje Kaledonijoje...



## Ilgiausias žodis

**anticonstitutionnellement**

(25 raidės) "antikonstitucinis"



## Įdomus žodis arba sakinys

**sans doute**

Žodžiai reiškia "be" ir "neabejotinai", bet visa išraiška iš tikrųjų reiškia "turbūt", o ne "neabejotinai".

**amour**

Prancūzų kalboje žodis "meilė" yra vyriškos giminės vienaskaitoje, bet daugiskaitoje moteriškos giminės.

â à a b c ç d é è ë E ê f g h î i j k l  
m n ò O œ p q r s t û ù U ü V w X  
y ÿ Z

Žodžių kamienai



Miaou!



Wouah! Ouah!



Cocoricooo!



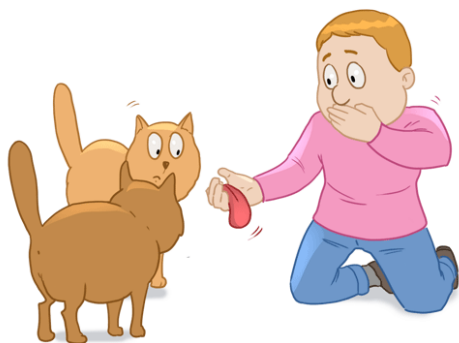
Crac! Crash! Bang!



Eh!



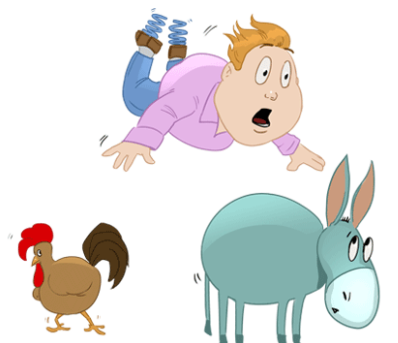
# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Donner sa langue aux chats.**

Atiduoti kažkieno liežuvį katinam

Išplepėti tai, ką nereikia.



**Sauter du coq à l'âne.**

Peršokti nuo gaidžio ant asilo

Šnekėti apie daug ką be jokio ryšio



**Avoir un bœuf sur la langue.**

Jautiena ant liežuvio

Tylėk



**Prendre la mouche.**

Stverti musę.

Supykti



**Parler français comme une vache espagnole.**

Kalbėti prancūziškai kaip ispanų karvė

Kalbėti laužyta prancūzų kalba

# Romų

Romani čhib

## Kalbos nešiotojų skaičius

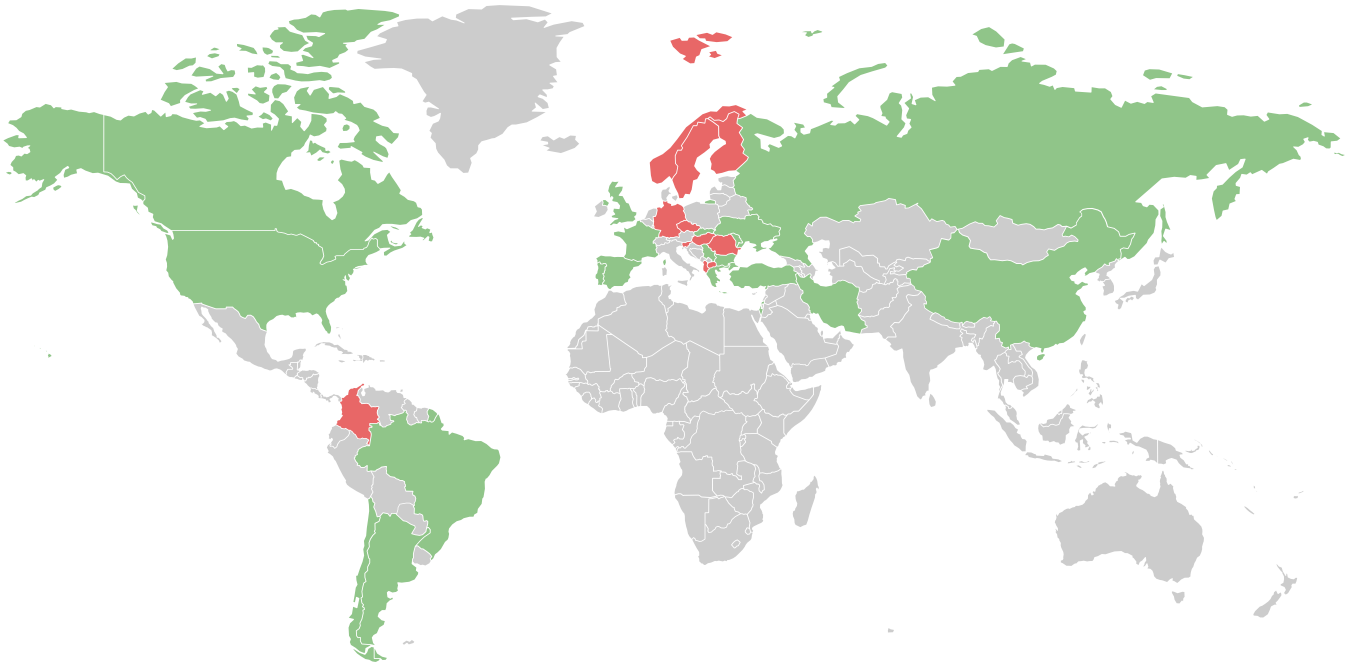
3 000 000

### Mažumos kalba

Austrijoje, Kolumbijoje, Čekijoje, Suomijoje,  
Vokietijoje, Vengrijoje, Kosove, Albanijoje,  
Makedonijoje, Norvegijoje, Rumunijoje, Švedijoje,  
Slovėnijoje, ES

### Diasporos kalba

Daugelyje Europos šalių, Vakarų Azijoje ir  
Amerikoje



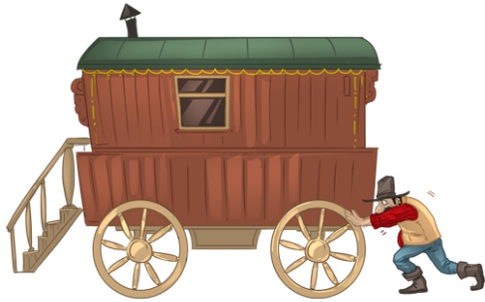
# Įvadas

Romų kalba (**Romani čhib**, **Romane/s/**, **Romano/s/**) vienintelė Europoje atstovauja indoarijų kalbų atšaką indoeuropiečių kalbų šeimoje. Ja kalba nuo Sinkijang autonominio regiono Kinijoje, Irano, beveik visoje Europoje ir kitose užsienio šalyse.

Nors kai kurie Europos romai vis dar yra klajokliai, dauguma romų ir sinti šiandien jau - sėslūs. Maždaug nuo 10-ojo amžiaus romai pajudėjo iš Šiaurės Vakarų Indijos ir Pakistano (daug panašumų su šio regiono kalbomis galima rasti Rumunų kalboje) į vakarus. Keliaudama į Europą romų kalba pasiskolino persų, armėnų, graikų kalbų žodžių, tikriausiai jie buvo apsistoję ties rytinėmis Bizantijos sienomis, bet vėliau persikėlė toliau į vakarus, galbūt dėl turkų antpuolių. Jų buvimas buvo užfiksuotas Serbijoje, Kroatijoje 14 amžiuje. Jų kalboje jautėsi didelė graikų kalbos įtaka, ne tik žodyno, bet ir gramatikos. Vėliau buvo stiprioje slavų, rumunų, vengrų, vokiečių ir Pietų-Rytų turkų kalbų įtakoje.

Visi romai yra dvikalbiai arba daugiakalbiai, todėl savo kalbos praradimo rodiklis yra didžiulis. Tačiau romų kalba - gyva, ypač Rytų, pietryčių ir Vidurio Europoje. Gimtąja kalba kalbančių skaičių nustatyti sunku, tačiau ja tikriausiai kalba apie 3-4.000.000 žmonių, išsisklaidžiusių po beveik visą Europą, todėl tai yra labiausiai paplitusi kalba Europoje. Romai taip pat turi rašytinę kalbą su turtinga šiuolaikine literatūra, bet neturi visuotinai pripažintos rašybos, gramatikos ir leksikos. Būta bandymų sukurti bendrinę kalbą, bet jos, deja, neprigijo. Slovakijoje, Makedonijoje, Bulgarijoje ir Rumunijoje (o kartais ir kitur) regioninės kalbos normos vystosi, tačiau pagrindinė kliūtis tolesniam jų plitimui yra mažas romų raštingumo lygis. Deja, romai turi kitų problemų nei rūpintis gražia senovine kalba, artimiausia sanskrito kalbos giminaitė. Romų kalbos naudojimas internete rodo kai kurias suvienodinimo tendencijas, kurios galbūt įtakos ateityje vystant standartinę romų kalbą. Romų kalba turi tam tikrą pripažinimo laipsnį, tai - mažumos kalba Kosove, Makedonijoje, Rumunijos, Kroatijoje, Slovakijoje, Slovėnijoje, Vokietijoje, Suomijoje, Vengrijoje, Norvegijoje, Švedijoje ir Austrijoje.

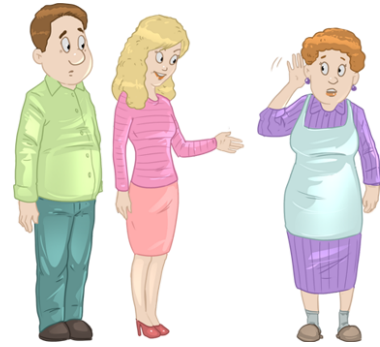
# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Das dab ka i roata le neve vurdoneski.**

Nori - pagrūsime po naujo vagono ratu.

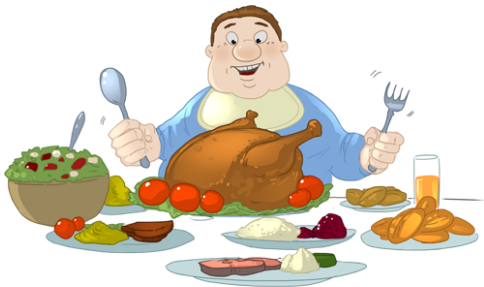
Jauniki, marš namo!



**Rode chia bora le kanensa tai te na le yakensa.**

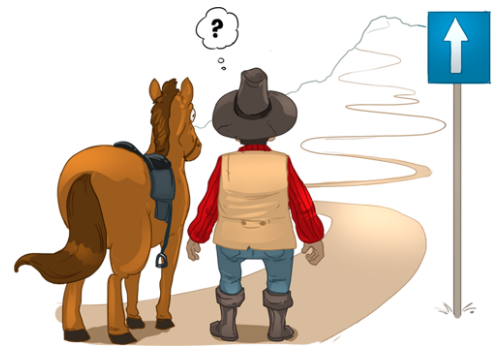
Rinkites marčią ne pagal akis, o pagal tai, ką apie ją žmonės sako.

Daugiau dėmesio skiria savo personai nei verta.



**Kon khal but, khal peski bakht.**

Kas daug valgo, griaua savo laimę.



**Nashti zhas vorta po drom o bango.**

Negali eiti tiesiai, kai kelias kreivas.



**Ajsi bori lachi: xal bilondo, phenel londo.**

Ta marčia gera, kuri valgo nesūdytą putrą, o sako, kad druskos gana.

# Rumunų

Limba română

## Kalbos nešiotojų skaičius

apie 24 milijonus (Rumunijoje ir Moldavijoje)

### Oficiali kalba

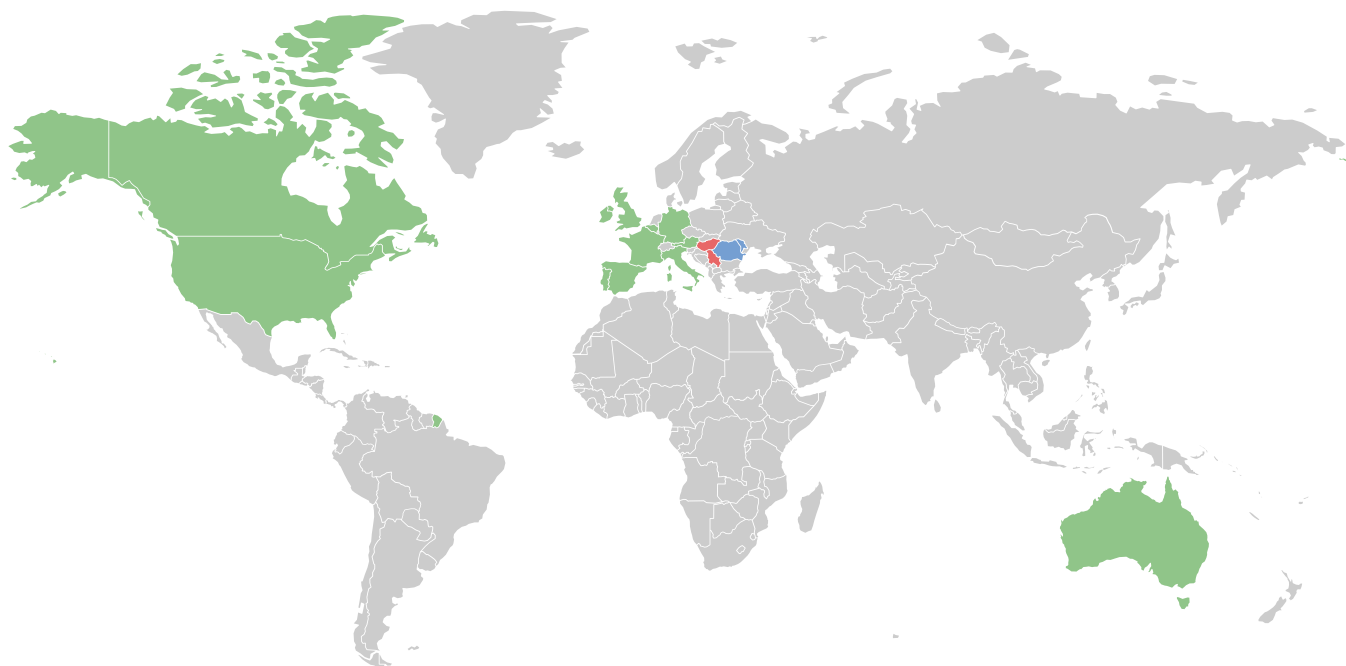
Rumunijoje, Moldavijoje,  
(Padniestrė), ES

### Mažumos kalba

Serbijoje, Vengrijoje

### Diasporos kalba

Italijoje, Ispanijoje, JAV,  
Vokietijoje, Didžiojoje  
Britanijoje, Kanadoje, Austrijoje,  
Prancūzijoje, Belgijoje,  
Portugalijoje, Kipre, Australijoje,  
Airijoje



# ABC

## Abėcėlė

Lotynų/ 31 raidė; Kirilicos abėcėlė naudojama Transnistrijoje.



## Gramatiniai linksniai

2



## Kalbos kodas

ro, rum, ron



## Lingvistinė tipologija

*Flektyvus*, *pro-drop*, *SVO*



## Kalbų šeima

Indoeuropiečių kalbų šeima, romanų kalbos



## Dialektų skaičius

3 pagrindinės grupės (Aromanų, Megleno-Romanų, Istro-Romanų)



## Ilgiausias žodis

pneumonoultramicroscopicsilicovolcaniconiozã  
pneumonoultramikroskopiksilikovolkanokoniosis  
44 raidės



## Įdomus žodis arba sakinys

acioaiei  
amalgama  
8 raidžių žodis su viena priebalse

## Rašyba ir tarimas

aăâbcdEFGHIîjklmn  
Op<sub>q</sub>rSşTţUvwxyz

# Žodžių kamienai



miau



ham ham



cucurigu



groh groh



mu



meee, beee

# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Cine se scoală de dimineață, departe  
ajunge.**

Tas, kuris atsibunda anksti, nueina toli .  
Ankstyvas paukštelis gauna kirminą.



**Fiecare pasăre pe limba ei piere.**  
Paukštis visada žūsta tik dėl savo liežuvio.  
Lūpos dažnai gailisi savo ištartų žodžių.



**Dar din dar se face rai.**  
Dovana po dovanos sukuria rojų.  
Geriau duoti negu imti.



**Bine faci, bine găsești.**  
Darydami gerą, surasite gėrį.  
Gėris visada sugrįžta atgal.



# Rusų

Русский язык

## Kalbos nešiotojų skaičius

> 150 000 000

### Oficiali kalba

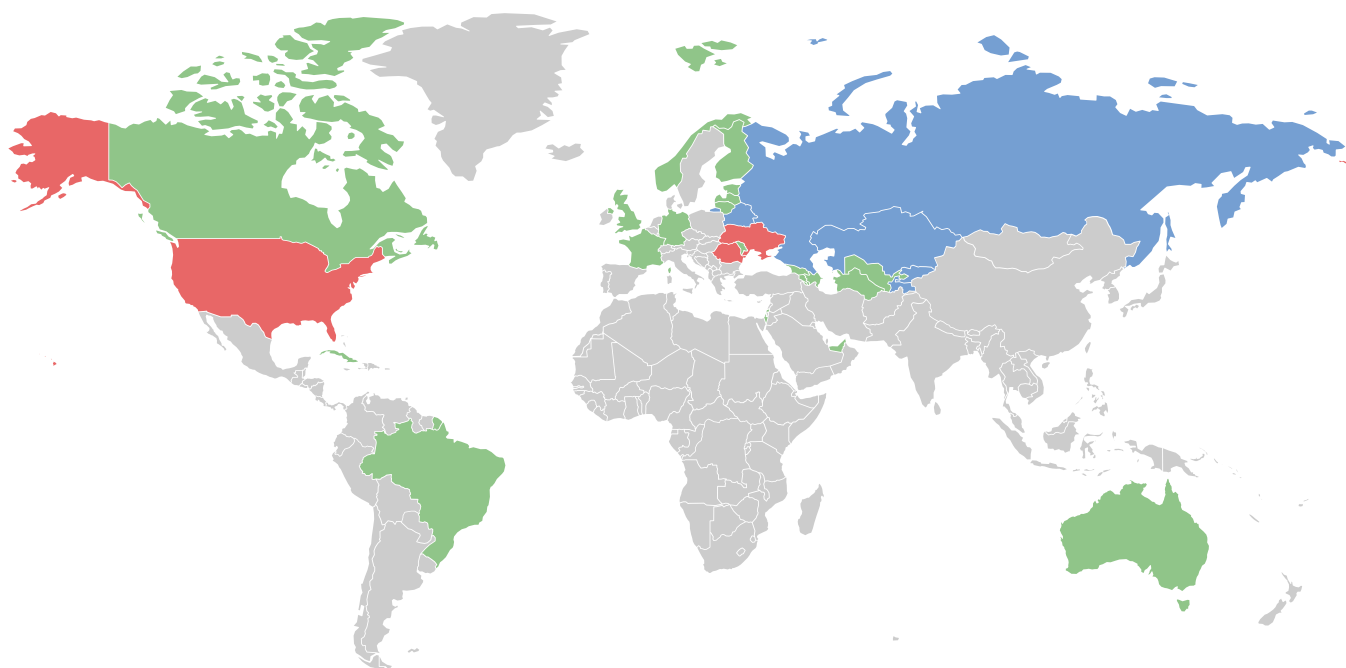
Rusijos Federacijoje,  
Baltarusijoje, Kazachstane,  
Kirgizijoje, Tadžikistane

### Mažumos kalba

Ukrainoje, JAV, Rumunijoje

### Diasporos kalba

Uzbekistane, Kazachstane,  
Kanadoje, JAV, Izraelyje,  
Latvijoje, Moldovijoje,  
Turkmenistane, Vokietijoje,  
Brazilijoje, Suomijoje, Lietuvoje,  
Prancūzijoje, Australijoje,  
Kuboje, Jungtinėje Karalystėje,  
Estijoje, Azerbaidžane,  
Gruzijoje, Armenijoje,  
Norvegijoje.





## Rašyba ir tarimas

Šiuolaikinėje rusų abėcėlėje yra 33 raidės (kai kurios atrodo, kaip graikų abėcėlės raidės, kai kurios gali būti pažįstamos kaip matematiniai ženklai):

а б в г д е ё ж з и й к л м  
н о п р с т у ф х ц ч ш щ ь ы  
ъ э ю я

### Žodžių kamienai



мяу



гав-гав



кукареку!

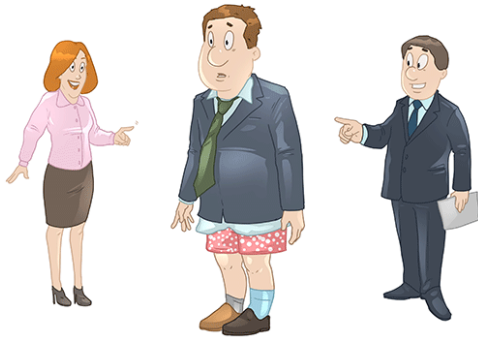


бум!



хм...

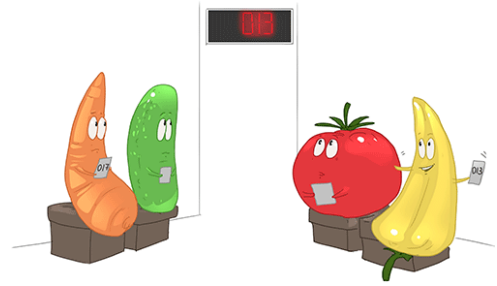
## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Поспешись – людей насмешись.**

Paskubėsi - žmones prajuokinsi. (Neskubėk ir būsi pirmas).

Jeigu paskubėsi, padarysi ką nors ne taip.



**Всякому овощу своё время.**

Kiekvienai daržovei savo laikas.

Kiekvienam savas laikas.



**В гостях хорошо, а дома лучше.**

Svečiuose gerai, o namuose geriausia.

Svečiuose gerai, namuose geriausia.

# Slovakų

## Slovenský jazyk

### Kalbos nešiotųjų skaičius

apie 4,6 mln. kalbos nešiotųjų Slovakijoje plus emigrantai.

#### Oficiali kalba

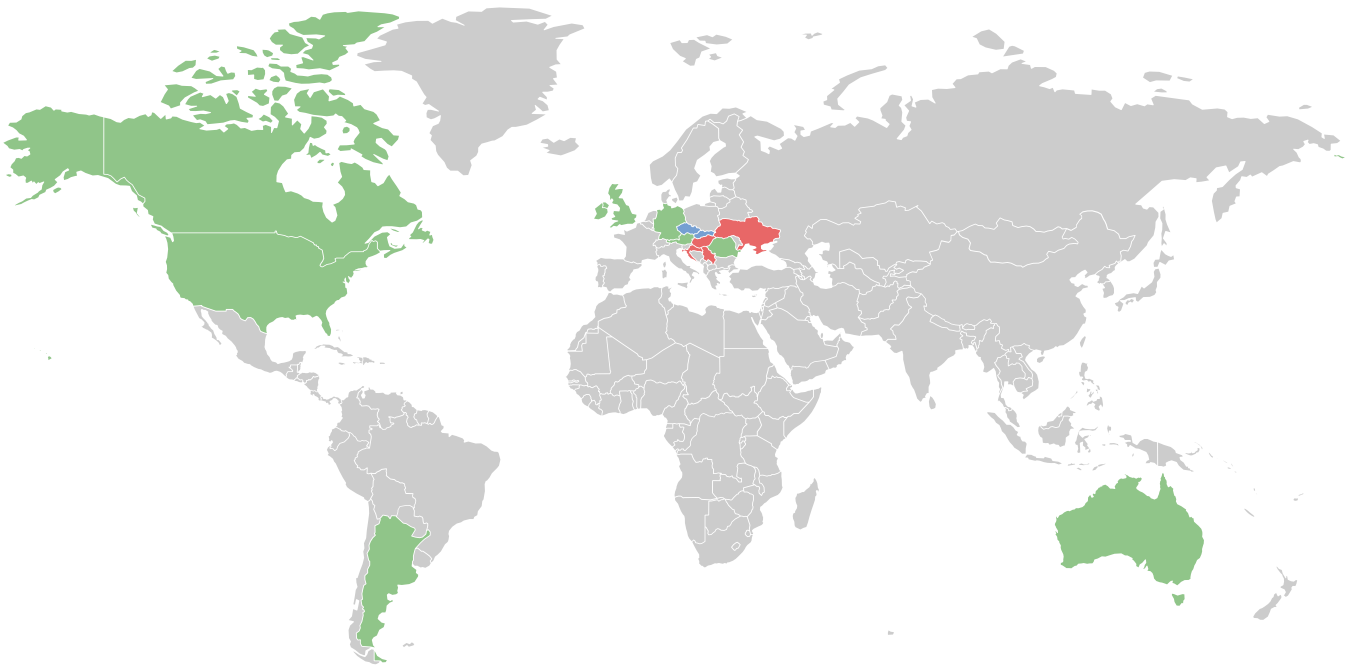
Slovakijoje, Čekijos Respublikoje gali būti naudojama beveik visuose oficialiuose bendravimo lygiuose, ES

#### Mažumos kalba

Vengrijoje, Serbijoje, Ukrainoje, Kroatijoje

#### Diasporos kalba

Čekijos Respublikoje, Vengrijoje, Didžiojoje Britanijoje, Vokietijoje, Airijoje, Austrijoje, Ukrainoje, JAV, Kanadoje, Argentinoje, Australijoje



# ABC

Abėcėlė  
46 raidės



Gramatiniai linksniai  
6



Kalbos kodas  
sk, slo, slk



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus* , *pro-drop* , *SVO*



**Kalbų šeima**  
Indoeuropiečių kalbų šeima, vakarų slavų kalba (kartu su čekų, lenkų, serbų ir išnykusiomis polabų, slovinskių kalbomis)



**Dialektų skaičius**  
3 pagrindinės grupės, 6 pogrupiai, maždaug 30 dialektų



Ilgiausias žodis

**najneskomercionalizovávateľnejšieho**  
Aukščiausio laipsnio nekomercializuojamas, vyriškos giminės, vienaskaitos kilmininko linksnis



Įdomus žodis arba sakinys

**Strč štvrtprst skrz krk.**  
Smeik ketvirtį piršto į kaklą.

Rašyba ir tarimas

a á ä b c ě d d' dz dž e é f g h ch i í j  
k l í l' m n ň O ó ô p q r r' s š t ť u  
ú V w x y ý z ž

## Nuorodos

Daugiakalbė svetainė slovakų kalbos mokymuisi: <http://slovak.e.u>

## Žodžių kamienai



mňau



hav



kikirikí

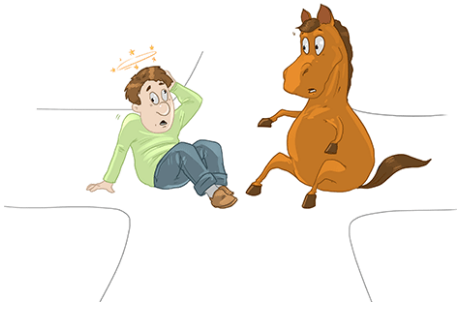


bum, buch



hm, mhm

# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Čo si sa s koňom zrazil?**

Ar jūs susidūrėte su arkliu?

Išprotėjot?



**Urobiť dieru do sveta.**

Padaryti skylę į pasaulį.

Daryti kažką nepaprasto.



**Má deravé ruky.**

Kiaurarankis.

Kerėpla.



**Hodiť flintu do žita.**

Šaudyk į rugius (Gaudyk vėją laukuose).

Pasiduoti, nustoti tai daryti.



# Slovėnų

Slovenski jezik

## Kalbos nešiotojų skaičius

2,4 milijono

Oficiali kalba

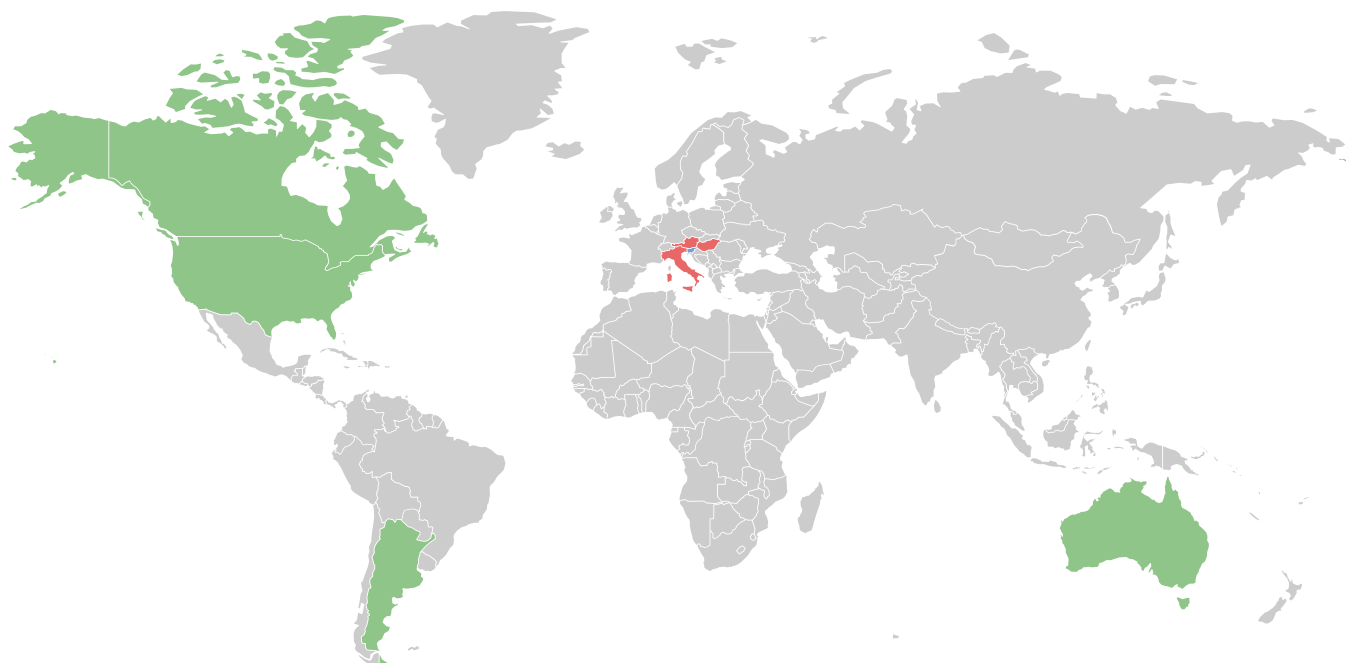
Slovėnijoje, ES

Mažumos kalba

Austrijoje, Italijoje, Vengrijoje

Diasporos kalba

Argentinoje, JAV, Australija



ABC

Abėcėlė  
25 raidės



Gramatiniai linksniai  
6



Kalbos kodas  
sl, slv



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus*, *pro-drop*, *SVO*



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių kalbų šeima, Slavų kalbų grupė,  
pietų slavų pogrupis



Dialektų skaičius  
Apie 50



Ilgiausias žodis  
**dialektičnomaterialističen**  
materialistinė dialektika



Įdomus žodis arba sakinys  
**midva**  
mes du  
išrinktas gražiausiu slovenišku žodžiu

Rašyba ir tarimas

abcčde<sub>f</sub>ghijklmno  
pr<sub>s</sub>tuvzž

## Žodžių kamienai



mijau



hov-hov



kikiriki



bum



hm

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Vola primeš za roge, človeka za besedo.**

Jautį pagausi už ragų, o žmogų už liežuvio.

Žmogus laikosi duoto žodžio, ir įvykdo, kąžadėjo.



**Ogibaj se kozla od spredaj, konja od zadaj,  
zlega človeka pa od vseh strani.**

Venk ožkos iš priekio, arklio iš galo, o blogo  
žmogaus iš bet kurios pusės.

Venkite piktų žmonių.



**Nobena juha se ne poje tako vroča, kakor  
se skuha.**

Verdančios sriubos niekas nevalgo.

Palaukite truputį ir problema nebeatrodys tokia siaubinga.



**Povsod je lepo, a doma je najlepše.**

Visur gražu, bet namuose - gražiausia.

Nėra geresnės vietos nei namai.

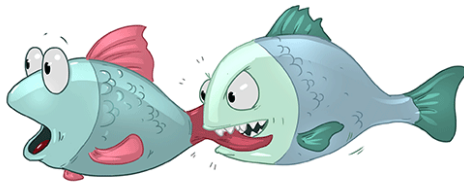
## Greitakalbės



**Pešec čez cestišče.**  
Pėstysis pereinantis gatvę.



**Klop pod klopjo.**  
Erkė po suolu.



**Riba ribi grize rep.**  
Žuvis žuvies uodegą kanda.

# Suomių

Suomen kieli

## Kalbos nešiotųjų skaičius

4994490, įskaitant 4700000 Suomijoje

Oficiali kalba

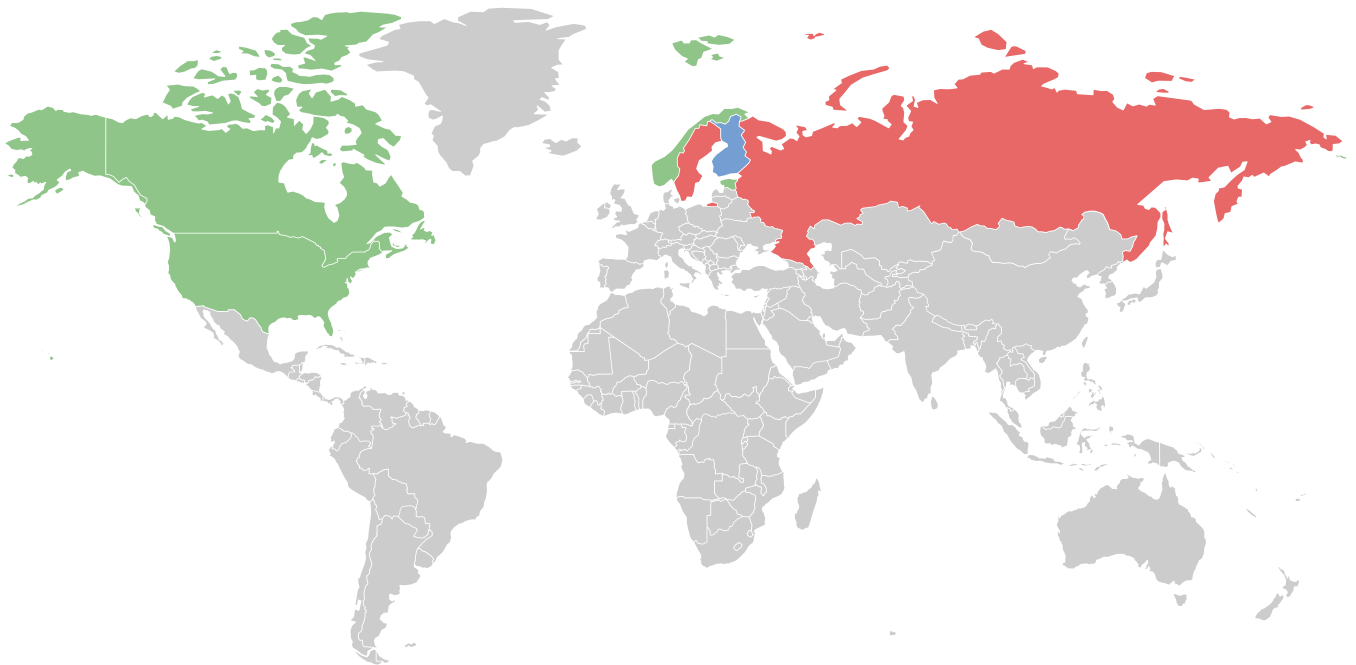
Suomijoje, ES

Mažumos kalba

Švedijoje, Karelijoje (Rusijos  
Federacijoje)

Diasporos kalba

Švedijoje, Estijoje, Norvegijoje,  
Jungtinėse Valstijose, Rusijos  
Federacija, Kanada



# ABC

Abėcėlė

29 (26 raidės lotynų abėcėlės + ä, ö, å)



Gramatiniai linksniai

15



Kalbos kodas

fi, fin



Lingvistinė tipologija

agliutinacinis , sudėtinis , balsių harmonija , pro-drop , SVO



Kalbų šeima

Finougrų (Uralo) šeimų grupė, finų-Volgos grupė, Pabaltijo-finų pogrupis



Dialektų skaičius

Trys pagrindinės dialektų grupės: šiaurės dialektai (**Keski- ja pohjoispohjalaiset murteet, peräpohjalaiset murteet**), rytų dialektai (**savolais- ja kaakkoismurteet**) ir vakarų dialektai (**lounaismurteet, lounaiset välimurteet, hämäläismurteet, Etelä-Pohjanmaan murre**).



Ilgiausias žodis

epäjärjestelmällistytämättömyydellänsäkäänköhän

Ne dėl jos neorganizuotumo, kaip tu pagalvojai



Įdomus žodis arba sakinyš

Vasta vastaa vasta vastaavasta vastavastaavasta.

Vonios šluotelė priklauso tik asmeniui, atsakingam už vonios šluotelę.

Rašyba ir tarimas

a<sub>ą</sub> ä<sub>bc</sub> d e<sub>f</sub> g h i j k l m n o  
ö p<sub>q</sub> r s t u<sub>w</sub> v<sub>x</sub> y z

Žodžių kamienai



miau



hau hau



kukko kiekuu



nöff



ammuu



mäh



# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**kylmä kuin ryssän helvetissä**

šalta kaip rusų pragare  
labai šalta



**käydä kimppuun kuin sika limppuun**

užgriuvo kaip kiaulė ant kepalo  
pavydžiai stverti



**nostaa kissa pöydälle**

pasodinti katę ant stalo  
leptelėti ne į temą



**peukalo keskellä kämmentä**

nykštys viduryje rankos  
apie kažką tai, kas nesugeba gerai dirbti rankomis



**mennä päin mäntyä/penkin alle**

eiti prieš pušį/po suolu  
patirti nesėkmę

# Švedų

Svenska

## Kalbos nešiotojų skaičius

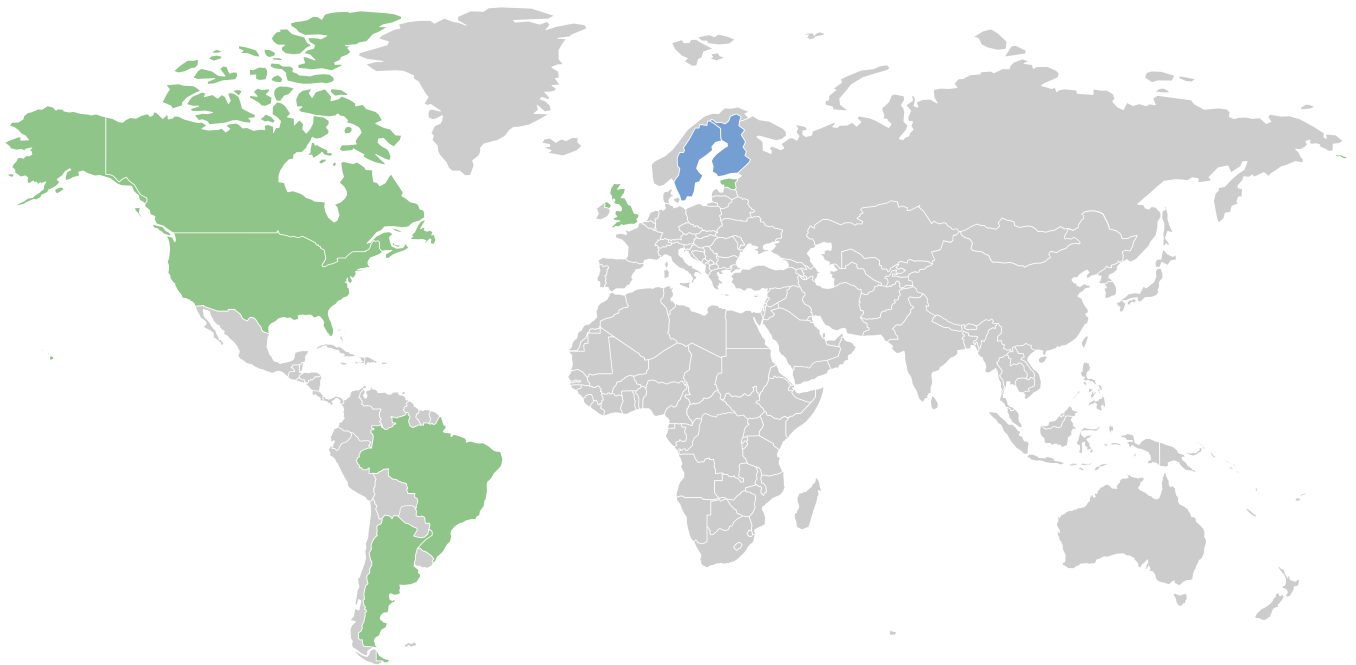
9 milijonai

### Oficiali kalba

Švedijoje, Suomijoje, ES, Šiaurės šalių taryboje

### Diasporos kalba

JAV, Didžiojoje Britanijoje, Kanadoje, Estijoje, Argentinoje, Brazilijoje



# ABC

Abėcėlė

29 (26 lotynų abėcėlės raidės + ã, ä, ö)



Gramatiniai linksniai

0



Kalbos kodas

sv, swe



Lingvistinė tipologija

Saikingai *flektyvus*, *sudėtinis*, *SVO*



Kalbų šeima

Indoeuropiečių kalbų šeima, Šiaurės Germanų šaka, Rytų Skandinavų grupė



Dialektų skaičius

6 pagrindinės grupės: norlando, suomių, švedų lanko, gotlando, pietų švedų (skonelando)



Ilgiausias žodis

ursprungsbefolkningsorganisationerna  
vietinių gyventojų organizacijos



Įdomus žodis arba sakinys

Sju skönsjungande sjuksköterskor skötte sjuttiosju  
sjösjuka sjömän på skeppet.

Septynios gražiai dainuojančios slaugytojos rūpinosi  
septyniasdešimt septyniais jūreiviais "Šanchajaus" laive,  
pakirstais jūros ligos (greitakalbė).

Rašyba ir tarimas

aåäbcdefghijklmn  
oöp<sub>q</sub>rstuv<sub>wxyz</sub>

## Žodžių kamienai



mjau mjau



voff



kuckeliku



nöff nöff



mu mu



bä bä

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Det är ingen ko på isen.**

Karvei ant ledo ne vieta.

Pavojaus nėra



**Bara döda fiskar följer strömmen.**

Tik negyva žuvis plaukia pasroviui.

Daryk tai, ką kiti daro, o ne versk save padaryti geriau ir pasiekti daugiau.



**Gräset är alltid grönnare på andra sidan  
(staketet).**

Už tvoros žolė visada žalesnė.  
Žmonės galvoja, kad kitomis aplinkybėmis jie būtų  
laimesni.



**I öknen är sanden billig.**

Dykumoje smėlis - pigus.  
Paklausos ir pasiūlos reikalavimai



**med skägget i brevlådan**

su barzda pašto dėžutėje  
užklupti netikėtai

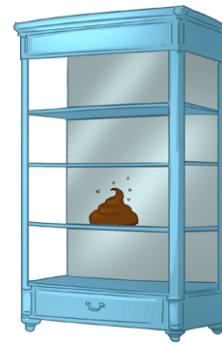
**Hungern är bästa kryddan.**

Badas - geriausias prieskonis.  
Bet koks maistas skanus, kai esi alkanas.



**Ingen kan göra allt, men alla kan göra  
något.**

Niekas negali padaryti visko, bet visi gali padaryti  
ką nors.



**Nu har du skitit i det blå skåpet.**

Dabar tavo mėšlas tavo žydrojoje spintoje  
Pademonstravai savo kvailumą

# Turkų

Türk dili

## Kalbos nešiotojų skaičius

daugiau nei 70 milijonų

### Oficiali kalba

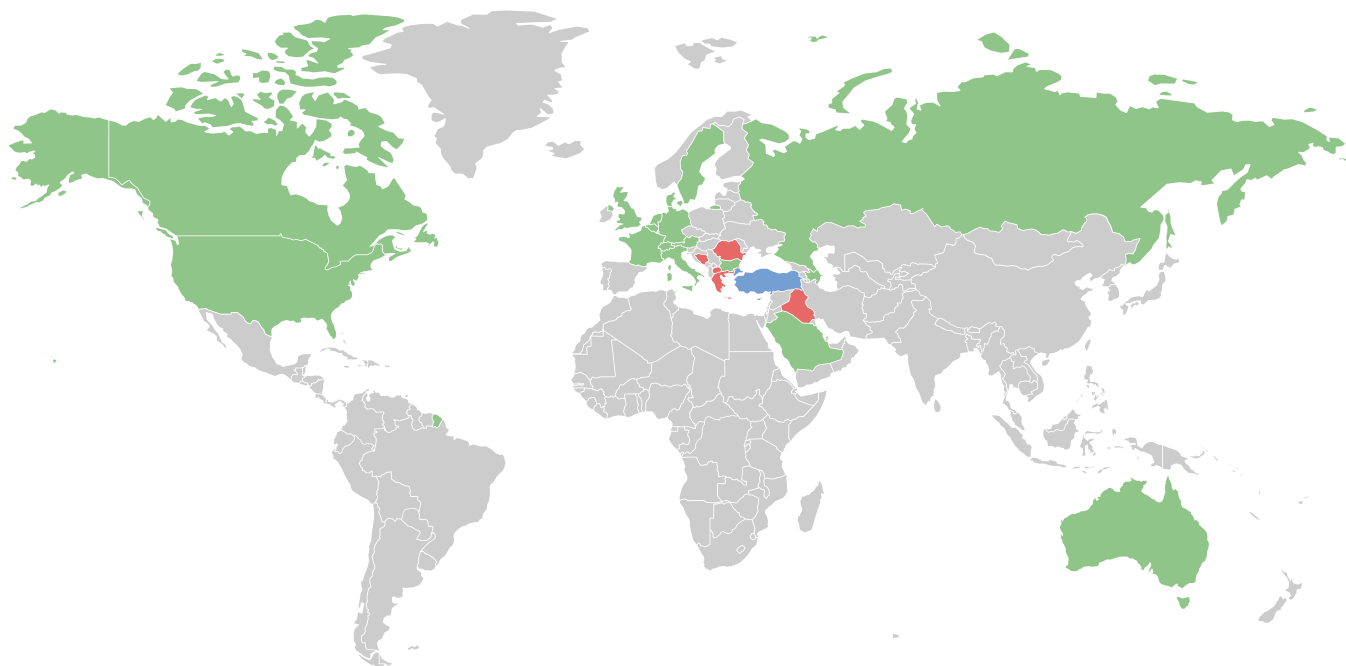
Turkijoje, Kipre

### Mažumos kalba

Makedonijoje, Rumunijoje,  
Bosnijoje ir Hercegovinoje,  
Graikijoje, Irake, Kosove

### Diasporos kalba

Vokietijoje, Prancūzijoje,  
Austrijoje, JAV, Nyderlanduose,  
Švedijoje, Saudo Arabijoje,  
Šveicarijoje, Australijoje,  
Rusijoje, Danijoje, Didžiojoje  
Britanijoje, Kanadoje, Belgijoje,  
Bulgarijoje, Italijoje,  
Azerbaidžane...



# ABC

## Abécélė

Lotynų, 29 raidės, 21 priebalsė ir 8 balsės



## Gramatiniai linksniai

6



## Kalbos kodas

tr, tur



## Lingvistinė tipologija

*agliutinacinis, balsių harmonija, pro-drop, SOV*



## Kalbų šeima

tiurkų kalbų oguzų grupė



## Dialektų skaičius

dialektų skaičius oficialiai nenustatytas



## Ilgiausias žodis

**ademimerkeziyetçilik**  
decentralizacija



## Įdomus žodis arba sakinyš

**muvaffakiyetsizleştiricileştiriveremeyebilecekleri-  
mizdenmişsinizcesine**

Tarytum jūs iš tų, kurių mes negalime lengvai paversti gamintojais nevykėliais.

Patį ilgiausią galimą žodį (su visomis priesagomis) sudaro 70 raidžių:

## Rašyba ir tarimas

abcçdeffgğhlijklmnn  
oöprrsştuüvyz

## Žodžių kamienai



miyav



hav



kikiriki



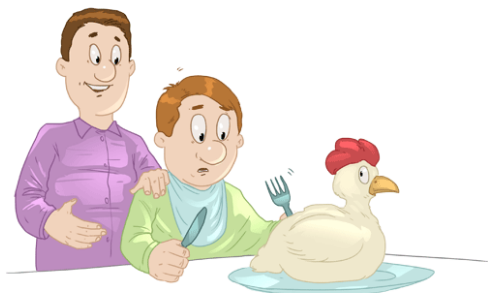
mö



me



## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



### Hatır için çığ tavuk yenir.

Valgyti žalią vištą vardan kažko tai.

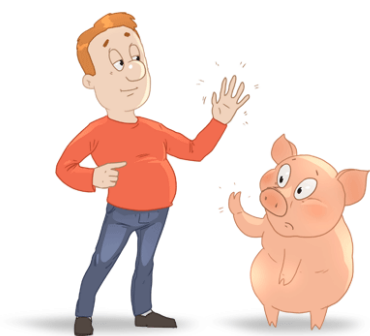
Vardan draugų padarysi bet ką.



### Armut piş, ağzıma düş.

Kriaušė pati nukris, išvirs ir į burną įkris.

Naudojama aprašant tingių žmonių požiūrį.



### Beş parmak bir değil.

Penki pirštai, tai - ne vienas.

Kiekvienas savaip supranta.



### Parayı veren düdüğü çalar.

Tas, kas moka, tas ir švilpuką pučia.

Kas moka, tas ir muziką užsako.



### Doğru söyleyeni dokuz köyden kovarlar.

Sakantis tiesą, išvaromas už devynių kaimų.

Sąžiningumas nėra geriausia politika./ Tiesos sakymas nieko, išskyrus nemalonumų, neatneša.

# Vengrų

## Magyar nyelv

### Kalbos nešiotojų skaičius

apie 15 milijonų

#### Oficiali kalba

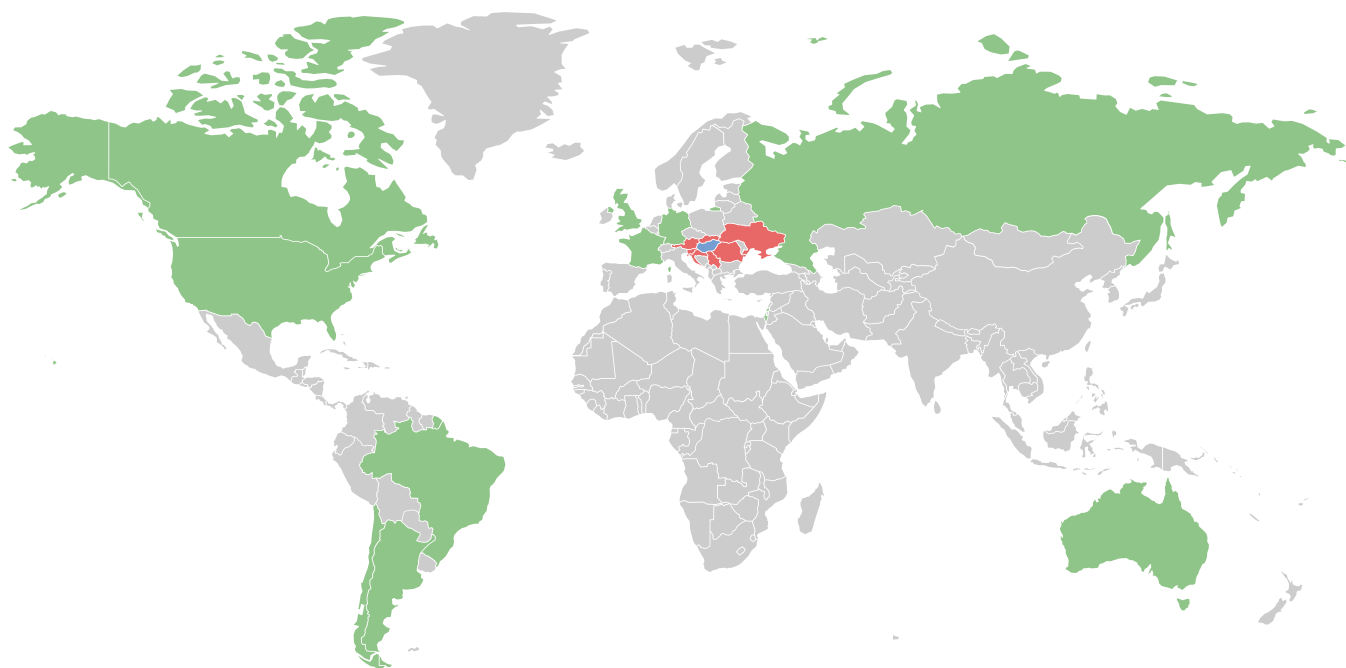
Vengrijoje: apie 10 milijonų.

#### Mažumos kalba

Rumunijoje (2mln.), Slovakijoje (1mln.), Ukrainoje (250000), Serbijoje, Chorvatijoje, Slovėnijoje (kartu apie 700000) ir Austrijoje (50000), regioninė kalba Slovakijoje, Serbijoje ir Slovėnijoje.

#### Diasporos kalba

JAV, Kanadoje, Izraelyje, Vokietijoje, Prancūzijoje, Didžiojoje Britanijoje, Brazilijoje, Rusijoje, Australijoje, Argentinoje, Čilėje



# ABC

## Abécélė

44 raidės (lotynų abécélė + á é í ó ö ő ú ü ű)



## Gramatiniai linksniai

18



## Kalbos kodas

hu, hun



## Lingvistinė tipologija

aglutinacinis , sudėtinis , balsių harmonija , pro-drop , laisva žodžių tvarka, SVO /SOV



## Kalbų šeima

Ugrų kalba, gausiausia iš finougrų (uralo) kalbų šeimos



## Dialektų skaičius

10



## Ilgiausias žodis

**folyamatellenőrzésiügyosztályveze-  
tőhelyettesképesítésvizsgálat**

Užklausa apie procesų valdymo skyriaus viršininko pavaduotojo kompetenciją

**megszentségteleníthetetleniség**

ši riba negali būti išniekinta



## Įdomus žodis arba sakinys

Vengrai kalboje dažnai vartoja garsą "e", yra net žodžių žaidimas **Esperente**, kur galima vardinti tik žodžius su balse "e", pavyzdžiui:

**Egy remek rendszer, mellyel embereket, meg  
rengeteg elemet megkereshetsz.**

Puiki sistema padedanti surasti žmonių ir daugybę kitų dalykų. (Internetas)

**Lelkesen egekbe menetel hegyekben.**

Jis entuziastingai ropsčiasi į kalną.

Sentencija su **ö /ø/**:

**Öt török öt görögöt döögönyöz örökös örömkök  
között.**

Sakinys tik su balse "o": "Penki turkai lupa penkis graikus su malonumu".

## Įdomūs faktai

**Vardų, datos ir adreso rašymo tvarka** kita, nei kitose europos kalbose:

Pavardė+vardas:

**Kovács Mária, Kiss Péter**

Miestas, gatvė, namo numeris:

**Budapest, Gizella utca 3**

Metas, mėnuo, diena:

**2013.08.10.**

Rašyba ir tarimas

a á b c cs d E é f g gy h i í  
j k l ly m n ny O ó ö ő p q  
r s sz t ty u ú ü ú V w x y Z zs

# Žodžių kamienai



miau



vau



kukurikú



bumm



óóó

# Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



**Ez nekem kínai.**

Man tai kinų kalba  
man nesuprantama



**Kutyakötelessége valakinek valami.**

Ištikima (šuniška) tarnyba  
Skolingas iki grabo lentos.



**madárnak néz valakit**

laikyti kažką už paukštį  
laikyti kažką už kvailį, bandyti jį/ją apgauti



**a béka feneke alatt**

po varlės užpakaliu  
Žemas lygis/žemiau bambos



**örül mint majom a farkának**

laimingas, kaip beždžionė savo uodegą suradus  
labai džiaugiuosi

# Vokiečių

## Deutsche Sprache

### Kalbos nešiotojų skaičius

95-100 milijonų (oficiali šalies kalba), dar 120 milijonų (kitose šalyse)

#### Oficiali kalba

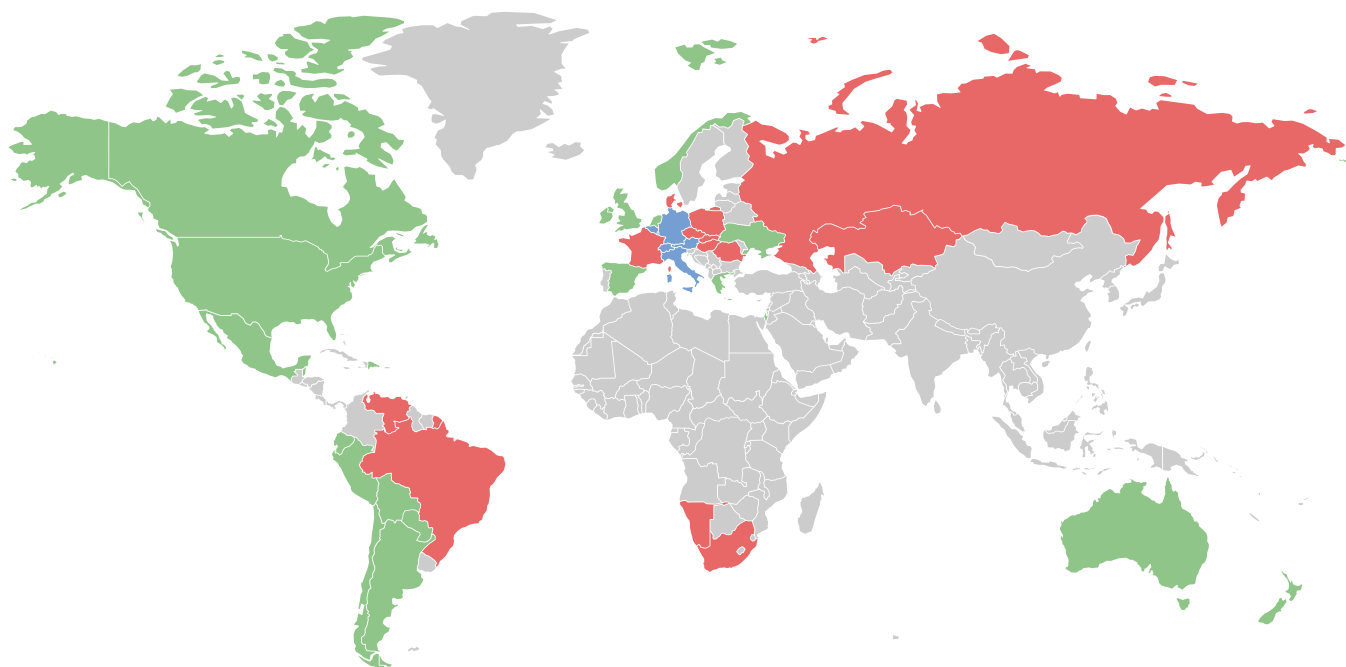
Vokietijoje, Austrijoje, Šveicarijoje, Italijoje (Pietų Tirolis), Lichtenšteine, Liuksemburge, Belgijoje, Eurosajungoje, Šiaurės Taryboje

#### Mažumos kalba

Prancūzijoje (1,2 milijono), Čekijoje (30000), Danijoje (20000), Vengrijoje (35000-200000), Kazachstane (360000), Italijoje (33000), Namibijoje (30000), Lenkijoje (150000), Rumunijoje (45000), Rusijoje (850000), Slovakijoje (5500), Brazilijoje (900000), Pietų Afrikoje (30000 - 50000), Vatikane (Šveicarų Gvardija), Venesueloje (Tovaro kolonija).

#### Diasporos kalba

JAV, Brazilija, Argentina, Kanada, Meksika, Australija, Pietų Afrikos Respublika, Čilė, Paragvajus, Naujoji Zelandija, Namibija, Didžioji Britanija, Peru, Ispanija, Izraelis, Ekvadoras, Ukraina, Dominikos Respublika, Graikija, Airija, Belizas.



# ABC

Abėcėlė  
26 raidės



Gramatiniai linksniai  
4



Kalbos kodas  
de, deu, ger



Lingvistinė tipologija  
*Flektyvus*, *sudėtinis*, *SOV/V2*



Kalbų šeima  
Indoeuropiečių šeima, germanų atšaka, vakarų vokiečių grupė, viršutinių vokiečių.



Dialektų skaičius  
Keli šimtai, dešimtys su ISO 639-3 kodais, kai kurie iš jų pretenduoja į savarankiškų kalbų statusą: žemutinių vokiečių, centrinių vokiečių, viršutinių vokiečių (su švabais), jidiš, Liuksemburgo, Pensilvanijos vokiečių.



## Ilgiausias žodis

**Telekommunikationskundenschutzverordnung**  
telekomunikacinės sferos klientų apsaugos direktyva

**Nachrichtenübermittlungsbeschleunigungssystem**  
naujienų perdavimo spartinimo sistema



## Įdomus žodis arba sakinytis

**Angtschweiß**

šaltas prakaitas

8 priebalsės

**Batterieeier**

baterijos kiaušiniai

5 balsės

**Milieuinflüsse**

aplinkos įtaka

5 balsės



## Rašyba ir tarimas

Vokiečių abėcėlėje - 26 raidės, greta naudojami diakritiniai ženklai, žymintys umlautinius garsus, virš a, o ir u (**ä, ö, ü**), taip pat speciali raidė (**ß**) dusliai "s" po ilgųjų balsių.

a ä b c d e f g h i j k l m n o  
ö p q r s ß t u ü v w x y z

### Nuorodos

Daugiakalbė svetainė vokiečių kalbos mokymuisi: <http://deutsch.info>

### Žodžių kamienai



miau



wau wau



kikeriki



grunz

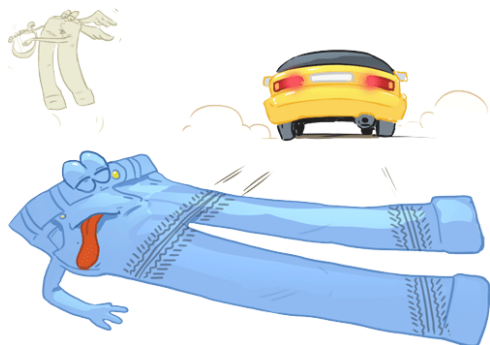


muuh



bähh bähh

## Juokingos ar keistos tradicinės patarlės ir posakiai



### Alles tote Hose.

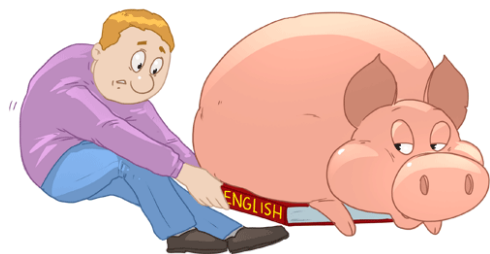
Tai visos negyvos kelnės.

Mirtinai nuobodu. Šis išsireiškimas įkvėpė vokiečių pank-grupę iš Diuseldorfo - *Die Toten Hosen*



### Du gehst mir auf den Wecker/Keks.

Tu lipi ant mano žadintuvo/mano sausainių  
Užknisote.



### Dein Englisch ist unter aller Sau.

Tavo anglų žemiau nei pas kiaules  
Tavo anglų kalba siaubinga



### In Teufels Küche kommen.

Eiti į velnio virtuvę  
Turime didelių problemų



### Abwarten und Tee trinken.

Palauk ir išgerk arbatos  
Palauksim ir pažiūrėsime, kas gausis